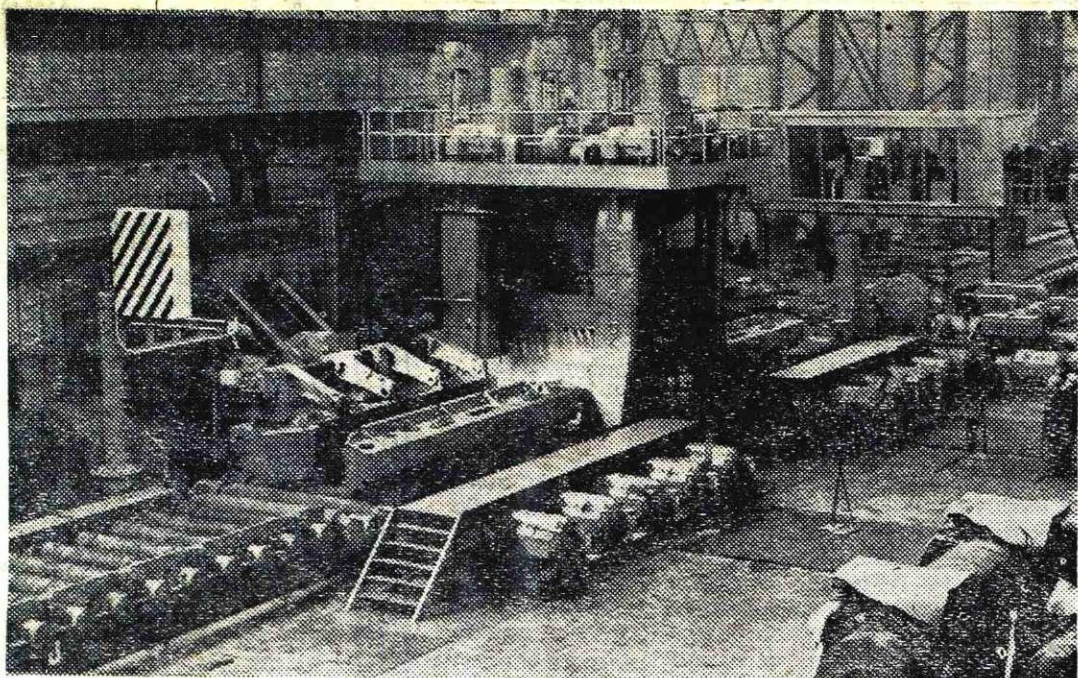


# ŽELEZAR

JESENICE, 14. maja 1966 Poština plačana v gotovini  
LETO VIII Številka 19



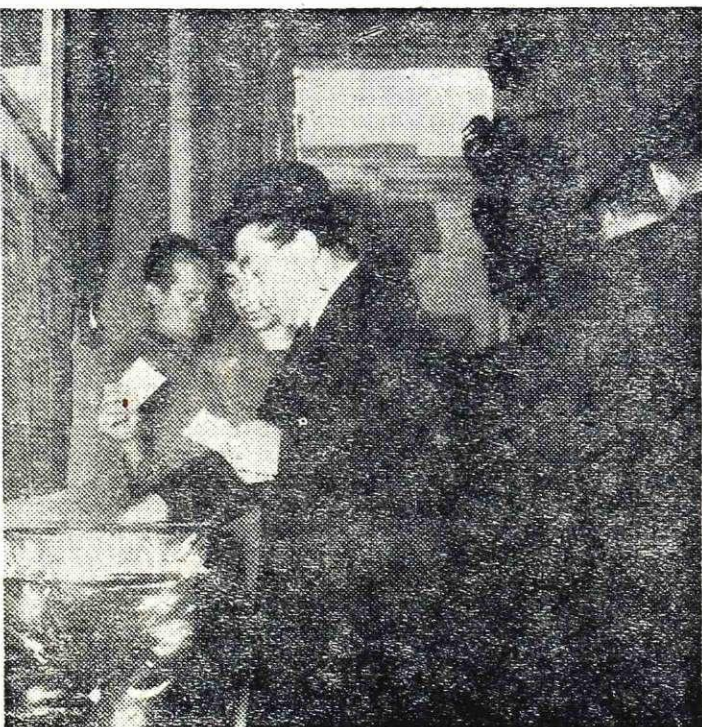
Valji novega bluminga so stisnili žareč jeklen blok — bramo

## Novi člani DS železarne

V sredo, 27. aprila, smo izvolili nove člane delavskega sveta železarne, razen njih pa še nove člane delavskih svetov delovnih enot ter predsednike in namestnike zborov delovnih skupnosti v železarni.

V delavski svet železarne so bili izvoljeni:

Franc Golba — plavž  
Štefan Ščerbič, Franc Zgonc, Ivan Žvan — martinarna  
Marjan Mrak — elektropeč  
Rupert Kramar — livarna  
Nazif Ljuta, Jože Bregant — valjarne-profilov  
Ivan Rekar, Jože Knific — valjarna 1300  
Janko Grohar — valjarna žice  
Anton Klemenc — jeklovlek  
inž. Aleksander Mandeljc — valjarna Bela  
Jože Kastelic — valjarna Bela (za eno leto)  
Vlado Rovar, inž. Leon Mesarič, Tomaž Klinar — HVŽ  
Alojz Likovič — cevarna  
inž. Franc Mlakar — elektrodni oddelek  
Srečko Talar, Mirko Petač — mehanična delavnica Jesenice  
Ciril Svetina — gradbene delavnice  
Ljubo Razinger, Mirko Martinuč — promet  
Alojz Kambič, Janez Dolžan — vzdrževanje Javornik  
Anton Zupanc — plinska in vodna energija Jesenice in Javornik  
inž. Aleksander Jezeršek — raziskovalni oddelek  
Vinko Kunšič — GEŽ  
Franc Bahun, Franc Medja, inž. Miroslav Noč, Albinca Tušar — upravne službe



Na volišču upravnih služb

## Kako smo volili?

V sredo, 27. aprila, so bila odprta volišča v naši železarni od 4. ure zjutraj do 16. ure popoldne, tako da so lahko volili sodelavci, ki so zaposleni na vseh treh izmenah. Prvič je bilo odprto volišče tudi v valjarni Bela, kjer je bilo vpisanih 182 volivcev. Volilna komisija pri delavskem svetu železarne je imela svoje prostore v sejni sobi delavskega doma pri Jeleni ter je vsaki dve uri sprejemala poročila o glasovanju oziroma o udeležbi volivcev na posameznih voliščih.

V posameznih delovnih enotah je bilo dosežena naslednja volilna udeležba:

plavž 89,55 %, martinarna 80,06 %, elektropeč 90,02 %, šamotarna 87,50 %, livarna 95,50 %, valjarna profilov 87,40 %, valjarna tanke pločevine 89 %, valjarna debele pločevine 84,5 %, valjarna žice 73,50 %, jeklovlek 78,52 %, strugarna valjev 93,50 %, valjarne Bela 95,60 %, HVŽ 86,51 %, cevarna 90 %, žeb-ljarna 88,25 %, elektrodni oddelek 84,40 %, mehanična delavnica 90 %, konstrukcijska delavnica 90,60 %, elektrodna delavnica 93,80 %, gradbene delavnice 87,75 %, promet 90,20 %, transport 84,0 %, vzdrževanje Javornik 95,25 odst., elektro toplotna energija 88,30 %, plinska in vodna energija 93,40 %, energetsko gospodarstvo 95,80 %, OTK 92 %, raziskovalni oddelek 97,50 %, GEŽ 89,80 %, upravne službe 87,85 %.

Volilna komisija je izračunala volilno udeležbo za vso železarno, ki znaša 88,38 %.

Z volitvami so najprej zaključili na volišču v raziskovalnem oddelku in so že ob pol osmi uri zjutraj obvestili volilno komisijo, da so z glasovanjem zaključili. V popoldanskih urah so z glasovanjem zaključili tudi na (nadaljevanje na 2. strani)

## TOPLO VALJANJE NA POPOLDANSKI IZMENI

V četrtek, 28. aprila, so na dopoldanski izmeni v novi bluming valjarni na Belškem polju izvaljali prvo bramo. S tem dnem se je torej pričelo novo obdobje in prehod s hladnega testiranja na toplo valjanje. Že v naši prvomajski številki smo poročali, da so se zaradi montažnih del na ostalih objektih v bluming valjarni odločili, da bodo nadaljevali s toplim valjanjem samo na popoldanski izmeni.

Ob pogledu na ogromne brame, ki tehtajo 8,5 ton, šele lahko ugotovljamo, kolikšen napredek je bil dosežen v primerjavi z valjanjem bram v bivši valjarni debele pločevine na Javorniku, ki so jo ukinili, preden je začela obratovati valjarna 2400. Takrat so morali valjavci potiskati brame skozi valje z železnimi drogovi in tudi ostala dela so morali opravljati pod najtežjimi delovnimi pogoji. V novi bluming valjarni težkega fizičnega dela ni več.

Tudi delovno okolje se precej razlikuje od ostalih valjarn. Tu ni nepotrebne šare, tako da je že sedaj okolica urejena in upamo, da bo delovni kolektiv bluming valjarne tudi v prihodnje poskrbel, da bo prostor ob sami progi in globinskih pečeh tudi vzorno urejen. Naši sodelavci, ki so zaposleni v bluming valjarni, z izredno pozornostjo opravljajo svoje delo. To velja tako za vodstveni kader, kakor tudi delavce za komandnimi pulti in na ostalih delovnih mestih. Ob opazovanju njihovega dela smo imeli občutek, da imajo pred seboj en sam cilj, to je, da se

čimprej privadijo na novih delovnih mestih, tako da bodo čez nekaj mesecev lahko že omogočili redno proizvodnjo v novi bluming valjarni. To nalogo bodo prav gotovo izpolnili, če bodo v prihodnje s tolikšno pozornostjo kot v preteklih dneh sodelovali in izpolnjevali odredene naloge. Med dosedanjim valjanjem niso imeli okvar in zastojev ter so do torka, ko smo bili zadnjič pri njih na obisku, izvaljali že preko 60 bram. Pravi rezultati njihovega dela bodo vidni šele čez nekaj mesecev, ko bo v bluming valjarni stekla redna proizvodnja in bodo začeli izvaljane slabe redno pošiljati v valjarno 2400, kjer jih bodo spet ogrevali in ponovno izvaljali v pločevino, ki bo odgovarjala naročnikom oziroma dobaviteljem. Šele takrat bomo lahko ocenili izreden pomen nove bluming valjarne ne samo kot posameznega obrata, ampak v sklopu celotne železarne.

V prihodnjih številkah bomo našim bralcem posredovali še več poročil in reportaž ter omogočili, da bodo sodelavci, ki vodijo in opravljajo odgovorne naloge na delovnih mestih v novi bluming valjarni, sami povedali, kako so zadovoljni s prvimi začetki oziroma poskusnim obratovanjem. Našim sodelavcem iz nove bluming valjarne želimo, da bi na popoldanski izmeni tudi v prihodnjih dneh tako uspešno s pomočjo novega bluminga spreminjali velike in težke brame v slabe.

— or

## Prva seja novega DS železarne

V četrtek, 12. maja, je bila konstituantna seja novega delavskega sveta železarne. Najprej so izvolili predsednika in sicer inž. Franca Mlakarja iz elektrodnega oddelka. Njegov namestnik je Štefan Ščerbič iz martinarne.

Novi člani upravnega odbora pa so: Franc Globočnik — plavž, Zvone Ažman — konstrukcijska delavnica, Rade Simikič — martinarna, Janez Oven — HVŽ, Anton Dežman — valjarna 2400, Alojz Likovič — cevarna, Alojz Kambič — vzdrževanje Javornik, Jože Bergant — profilna valjarna, Franc Medja — UOS, Jože Kastelic — valjarna Bela.

# O MESTU IN VLOGI KULTURE

V času, ko nas gospodarska reforma sili v usklajevanje vseh vrst porabe sredstev in smo postali zlasti pozorni na investicije in sredstva za splošno rabo, ni čudno, da se bistrijo nekatere stvari, ki so ostajale skozi leta na pol ali pa nerešene. Zelo dobro vemo, da bo reforma ekonomike in družbenega življenja uspela le tedaj, če bomo v stanju poiskati skladnost med gospodarsko osnovo in vsemi vrstami potrošnje. Zato se odpirajo razmišljanja:

## ALI DOBIMO ZA VLOŽENI DENAR USTREZNE REZULTATE?

Ob to vprašanje smo zadeli tudi na kulturnem področju. Znano nam je, da se je Svet za prosveto in kulturo pred časom lotil temeljitega urejanja zlasti na področju poklicne in polpoklicne kulturne dejavnosti. Ne tako, da bi katero izmed dejavnosti ukinjal, pač pa tako, da bi matične institucije postale žarišče kulturnega dela v občini. V nadaljevanju dogodkov, ki prav za prav pomenijo novo fazo istega procesa, pa sta odstopila oba organa — svet za kulturo in prosveto in sklad za financiranje kulturne prosvetne dejavnosti.

V sredo smo slišali v kulturni panorami ljubljanske RTV predsednika Svobode »Tone Cufar« z Jesenic, Jožeta Varla, da je z zadovoljstvom ugotovil, češ ta akt je zbudil zaspalo jeseniško javnost in še celo družbeno politične organizacije, da se zdaj začnejo zanimati za kulturo. Saj je bila pred nedavnim celo dvodelna seja Občinskega komiteja Zveze komunistov o kulturnih vprašanjih, prej pa dve leti ni bilo ničesar. Bodimo pošten in povejmo, da je bila sedanja seja zamišljena davno pred odstopom omenjenih organov, prej pa smo vsako leto sklicevali aktivne članov Zveze komunistov, na katerih smo obravnavali kulturna vprašanja. Če bi tovariš Varl sej ne zamujal, bi zanesljivo slišal, da smo v uvodu te ugotovitve izgovorili.

Zato kratek odgovor:

Prisilna uprava, kolektivni odstop obeh organov in morda še kaj, kar sledi, niso nikakršni razlogi, da bi bili plat zvona. Vse to kaže na zamotana pota, po katerih poteka in se prebija na eni strani misija vseh vrst čiste, plemenite kulturne dejavnosti, na drugi strani pa družbena akcija za materialno kritje tega dela družbene nadgradnje. Na seji občinskega komiteja smo ugotavljali, da so sredstva, ki jih kanimo letos porabiti za razvijanje kulturnega temelja (dvorane in domovi) in za izvrševanje kulturnega poslanstva. V prvem delu smo govorili o petinšestdesetih milijonih starih dinarjev, na drugi seji smo številko povečali, ker smo zvedeli med tem za nova sredstva in zdaj razpolagamo s podatki, ki kažejo, da bo letos porabljene za kulturno dejavnost v širšem pomenu besede nad sto milijonov dinarjev. Osebnost tega dejstva zelo vesel, kajti na obeh sejah smo po mojem mnenju govorili vse preveč o denarju in premalo o tistem, kjer smo se pred sejo namenili postaviti sidrišče, namreč o vlogi in poslanstvu kulture pri humanizaciji socialističnega

človeka. Prav potihoma se mi je nekajkrat utrl rahel dvom, ali morda tudi to ne kaže na svojstveno kulturno klimo — namreč, da kaj radi govorimo vse preveč ali zgolj o denarju, manj pa o poteh, načinih in rezultatih nekega tako plemenitega poslanstva kakor je kulturno. Nisem idealist, ki bi želel speljati razpravo tako, da bi priporočal samo uspehe in zanemarjal gmotno osnovo. Brez sredstev ni dejavnosti, vendar vse pogostejše ugotavljamo, da zgolj sredstva niso dovolj za takšno dejavnost, ki jo v danem času in prostoru potrebujemo. Celo o tem se ni težko prepričati, da je ponekod ob veliko sredstvih malo dejavnosti ali pa je dejavnost tako ali drugače sporna.

Navajeni smo in v kri nam je prišlo, da mora osnovno dejavnost financirati občinska skupščina. Do nedavna je bila takšna usmeritev najbrž dokaj ustrezna. Najbrž pa se je treba vprašati, če je prav, da tudi zdaj še dokaj trdno vztrajamo ob njej in ne vidimo, da nas poreformna praksa že opominja, da bomo morali postati pozorni na sredstva, ki so drugod. Če hoče občina dobiti denar, ki naj ga potem deli, ga mora najprej zbrati. Zbere ga lahko z dajatvami, prispevki in davki. Dobro vemo, da smo se namenili vse vrste prispevkov in davkov temeljito znižati. Kaj potem delamo, če na širokem področju (ne samo kulturnem), zahtevamo visoka sredstva za različne dejavnosti? Nič drugega kot, naj skupščina posega po najvišjih mogočih obdavčitvenih stopnjah. Čas bi bil, da bi se začeli na vsakem koraku zavedati, da pomeni sleherni zahteva po zvišanih sredstvih pritisk na zviševanje prispevkov in davkov. Z reformo pa smo se zrekli, da bomo delovali v nasprotni smeri. Zrekli smo se, da bomo ustvarjali pogoje, ki bodo puščali vse več sredstev v delovnih organizacijah — tam kjer jih ustvarjajo. In če je tako, bomo morali razmišljati, kako urejati stvari, da ne bomo kmalu priča novim ostavkam.

Na seji občinskega komiteja, so se prisotni izrekli za enotno financiranje kulturne dejavnosti skozi sklad pri občinski skupščini. Nobenega razloga ni, da bi amaterska dejavnost, se pravi tista, ki ustvarja pogoje aktivnemu ustvarjalcu, da se lahko neposredno kulturno udejstvuje, ne dobila sredstev v takšni višini, kakor jih potrebuje. Prav tako smo ugotovili, naj se kulturno umetniško delovanje bolj kot doslej približuje ambientu in nivoju ljudi v raznih smereh. Tu imajo svoje poslanstvo kulturne institucije — poklicne in polpoklicne (nista dve, kot je bilo rečeno v kulturni panorami, pač pa jih je pet, v širšem smislu pa sedem). Ugotovili smo tudi, da najbrž petinšestdeset milijonov dinarjev v sedanjih pogojih za osnovno dejavnost ni preveč. Ta znesek bi bilo treba neobhodno zagotoviti. Pri sredstvih, ki sem jih omenil, ne vidim nobenega razloga, da bi jih z objektivnimi kriteriji financiranja skozi enoten sklad, ne mogli zagotoviti že zdaj.

France Žvan

## Kako smo volili?

volišču elektro delavnice. Volitve so potekale v redu, člani volilne komisije pa so večkrat obiskali posamezna volišča in bili v stalnem stiku z volilnimi odbori vseh 32 volišč. V nekaterih delovnih enotah je bila volilna udeležba nekoliko nižja zaradi precejšnje odsotnosti.

Pri volilni komisiji smo o minulih volitvah dobili še naslednje podatke. V volilnih imenikih je bilo vpisanih 6.920 volivcev, volilo pa je 6.116 volivcev, ali 88,38 %. Iz opravičenih vzrokov ni volilo 695 volivcev, ali 10,05 %, iz neopravičenih razlogov pa 109 volivcev, ali 1,57 %. Če se štejemo te rezultate, ugotovimo, da se volitev ni udeležilo 804 volivcev, oziroma 11,62 odst.

Za delavski svet železarne je kandidiralo 49 kandidatov, od tega 48 kandidatov za dve leti. Med kandidati za delavski svet železarne so bile 3 ženske in 46 moških.

V delavski svet železarne smo izvolili 33 članov, 32 članov je bilo izvoljenih za dve leti, en član pa za eno leto.

Za delavske svete delovnih enot je kandidiralo 400 kandidatov za dve leti in 29 kandidatov za eno leto. Vpisanih je bilo 352 + 29 moških in 51 žensk, ki so kandidirali za člane delavskih svetov. Za predsednike zborov delovnih skupnosti je kandidiralo 90 članov kolektiva, izvoljenih pa je bilo 88 kandidatov, 84 moških in 4 ženske.

Za delavske svete delovnih enot pa je bilo izvoljenih 343 članov za dve leti in 29 članov za eno leto. Med izvoljenimi člani za delavske svete delovnih enot je 327 moških in 44 žensk. V celoti je bilo v delavske svete delovnih enot izvoljenih 372 novih članov.

- or

## O uvajanju v delo pri nas in drugod

Na osnovi čl. 22 in 23 Začasnih navodil za urejanje delovnih razmerij Železarne Jesenice objavljamo

### RAZPIS

za delovno mesto:

1.

»DELOVODJA OBLIKOVANJA« — D-4,  
v delovni enoti šamotarna

POGOJI:

Kandidati morajo imeti zaključeno delovodsko šolo metalurške stroke in 2 leti prakse.

Prijave z rojstnimi podatki, navedbo šolske izobrazbe in opisom dosedanjih zaposlitev morajo kandidati predložiti v roku 15 dni po objavi razpisa na kadrovske sektor.

2.

»DNINSKI DELOVODJA« — D-4,  
v delovni enoti valjarna 1300

Kandidati morajo imeti zaključeno TSS — metalurške stroke oziroma mojstrsko šolo s 4 letno prakso ali metalurško industrijsko šolo z 8 letno prakso.

Prijave z rojstnimi podatki, navedbo šolske izobrazbe in opisom dosedanjih zaposlitev morajo kandidati predložiti v roku 15 dni po objavi razpisa na kadrovske sektor.

Kadrovski sektor

Kadarkoli govorimo ali razglabljamo o povečanju produktivnosti, zadenemo tudi ob problem uvajanja na novo sprejetih delavcev v delo, ki ga bodo opravljali v podjetju. V železarni je zadnji čas, zlasti v obdobju po začetku gospodarske reforme, ta tematika precej oživila. Številna podjetja doma in v svetu, ki uspešno rešujejo vprašanja glede produktivnosti, posvečajo uvajanju novih delavcev veliko pozornost — in videti je, da se jim takšna politika izplača.

Seveda na uvajanje delavcev v delo ne moremo gledati izolirano, neodvisno od številnih drugih činiteljev, ki pri tem igrajo pomembno vlogo. Na eni strani je to sama narava dela, ki določa, kakšno naj bo uvajanje v delo in v koliki meri je potrebno. Na drugi strani pa imamo splošnejšo kadrovsko in poslovno politiko podjetja, od katere zavisi uspeh slehernega delovnega programa. Dober program uvajanja novih delavcev ali uvajanja premeščenih delavcev bi moral upoštevati obe navedeni skupini činiteljev. Nekaj izkušenj o tej problematiki v našem pod-

jetju nedvomno že imamo. Recimo, da so to PIV tečaji za mojstre, ki jih je železarna pred leti organizirala, nato pa je z njimi prenehala, ker so se izkazali kot neučinkoviti. Res je, da teh tečajev ne gre povsem enačiti z uvajanjem v delo, vendar imata obe situaciji precej skupnega, zato si lahko ogledamo nekaj vzrokov njihove neučinkovitosti.

Tečaji, ki podajajo osnovne principe o tehnikah ravnanja z ljudmi, so osnovani na predpostavki, da je indirektno vodenje uspešnejše od direktnega. To pomeni, da so najuspešnejši tisti delovodje, ki so manj osredotočeni na sa-

mo produkcijo in bolj na človeške probleme v svoji delovni skupini ter na medosebne odnose. Takšni mojstri niso suženjsko preobremenjeni s tehničnimi problemi dela, ker del svoje odgovornosti prenašajo na ravnarja svojih podrejenih, sami pa se raje posvečajo splošnejšemu nadzoru in se osebno ne spuščajo v sleherni vsakdanjo tehnično malenkost dela v svoji skupini. Večja odgovornost, ki jo delavec čuti na svojih ramenih, mu daje občutek večje pomembnosti, večjega zadovoljstva in to ga vodi k večji prizadevnosti pri delu ter seveda k večji produktivnosti. Da je takšen način vodenja mnogo boljši, kar se navsezadnje izraža tudi v ekonomskem pogledu, dokazujejo desetine in morda celo stotine študij, ki so jih tekom zadnjih desetletij izvedli v državah z visoko razvito industrijo. Naj v ilustracijo na-

# Personalne vesti

ZA APRIL 1966

27 sprejetih delavcev, 42 obračunanih delavcev in 6 sprejetih uslužbencev.

## STAROSTNO SO BILI UPOKOJENI:

TOMAŽ FRELIH, 1904, plinska in vodna energija — 18 let v ŽJ; ALEŠ GASPERLIN, 1910, žičarna — 20 let v ŽJ; PAVEL NOČ, 1910, strugarna valjev — 29 let v ŽJ; RUDOLF OMEJEC, 1908, promet — 28 let v ŽJ; ALBERT PAVLIČ, 1909, martinarna — 28 let in pol v ŽJ; VENCESLAV PRIMIC, 1905, promet — 20 let v ŽJ; FRANC ROZMAN, 1911, gradbena delavnica — 23 let v ŽJ in ANDREJ SUBIC, 1904, vozovna delavnica — 29 let v ŽJ.

## INVALIDSKO SO BILI UPOKOJENI:

ROZALIJA ANDERVALD, 1911, Javornik I — 26 let v ŽJ; MAJDA BENET, 1930, elektrooddelek — 18 let in pol v ŽJ; FRANC DRUŽNIK, 1913, promet — 26 let

## ZAHVALA

Ob smrti našega dragega moža in očeta

### PETRA TALARJA

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga spremili na zadnji poti. Posebno se zahvaljujemo njegovim bivšim sodelavcem iz martinarne za darovani venec.

Zaljubljeni: žena Antonija in hčerke z družinami

in pol v ŽJ; MAKS MLINAR, 1918, cevarna — 19 let in pol v ŽJ; RUDOLF OREL, 1925, Javornik I — 15 let in pol v ŽJ ter FRANC PLAZER, 1910, martinarna — 19 let v ŽJ.

Vsem upokojenim sodelavcem želimo, da bi dolgo uživali težko zaslužen pokoj!

## UPOKOJENI, VENDAR BODO SE NAPREJ ZAPOSLENI V ŽELEZARNI:

Tine Dolar, 1913, elektropeč — 29 let v ŽJ; Matko Fon, 1908, vozovna delavnica — 26 let v ŽJ; Peter Koder, 1914, valjarna 1300 — 28 let v ŽJ; Matevž Mikelj, 1907, žičarna — 43 let v ŽJ; Franc Mlakar, 1906, HVZ — 41 let v ŽJ; Ivan Svetina, 1903, Javornik I — 47 let v ŽJ; Stane Ukmar, 1908, kamnolom — 13 let v ŽJ.

## UMRL:

Franc Volf, 1913, žičarna — 19 let v ŽJ.

Svojcem naše iskreno sožalje.

## IZKLJUČENI IZ DELOVNE ORGANIZACIJE ZARADI SAMOVOLJNIH IZOSTANKOV:

Anton Brajc, 12. 6. 1945, mehanična delavnica: Jože Dvoršak 7. 1. 1949, livarna; Jože Gorzeti, 27. 1. 1949, transport; Milan Jeklič, 29. 12. 1934, toplotna energija; Niko Lavrič, 19. 11. 1948, cevarna; Ivan Leskovec, 25. 8. 1944, žična valjarna; Pavla Rozman, 1. 10. 1935, žičarna in Miroslav Struna, 20. 9. 1942, martinarna.

## PRVA NAGRADA V ELEKTRO DELAVNICO

V sredo, 11. maja, ob 10. uri dopoldan je posebna komisija, ki so jo sestavljali: Irena Klančnik, Emil Noč, France Horvat in Polde Karlin, izžrebala nagrajence prvomajske križanke. Prejeli smo 413 rešitev.

### Nagrade prejmejo:

50 N din Stana Koprivec — elektro delavnica  
40 N din Mitja Čebulj — kisikarna in Neda Oblak — faktorni oddelek  
30 N din Dani Langus — kadrovski sektor, Franc Svetina — Javornik, Mladinska 2 in Ivan Kodrič — mazilno-tehnična služba  
20 N din Stanka Ambrož — OTK, Alojz Živko — inventurna komisija, Franc Likar — promet in Sabina Medja — IBM.

Vsem reševalcem se za sodelovanje iskreno zahvaljujemo, nagrajencem pa čestitamo in jih vabimo, da od ponedeljka, 16. maja naprej, osebno dvignejo nagrade v blagajni Železarne Jesenice.

## Poškodbe pri delu

### VALJARNE JAVORNIK I

Jože Hribar, vodilni valjavec, je popravljaj na II. ogrodju hladilno cev in se pri tem opeknel na desno roko.

Milivoj Jevremović, prebirač gredic, je s sodelavcem zlagal gredice na kup. Pri tem mu je padla v oko škaja in mu ga lažje poškodovala.

Darko Režek, pomočnik pri Sack škarijah, je odpenjal verigo pod kupom. Ker mu je spodrsnilo, je padel na vroče gredice in si opeknel gleženj desne noge.

Stojče Despotović, brusilec na rafama stroju, si je pri obračanju gredice na stojalu poškodovao tretji prst na desni roki.

Francu Golobu, tehtalcu, je pri prenašanju odrezanih kosov spodrsnilo in se je udaril na levo stran prsnega koša.

### JAVORNIK II

Edvard Volčini, ravnalet pocinkane pločevine, se je pri vlaganju pločevine v stroj urezal na drugi in tretji prst na desni roki.

### ŽIČNA VALJARNA

Bogo Tušar, zankar, je reševal valjanec, ki ga je potegnulo v oval. Pri tem se je opeknel na desno roko.

Hamzo Ališić, vtikovalec ovala, si je pri izbijanju profila iz odvodke poškodoval desno roko.

Boru Volfu, zankarju, je žareča žica, ki je iztirila pri odvodki, opekla levo stran obraza.

Jože Klinar, I. zankar, si je pri reševanju zanke s kleščami lažje poškodoval desno roko.

### JEKLOVLEK

Anton Zalokar, brusilec jeklenih palic, je pri odstranjevanju palic zadell v brušeno palico, ki gre skozi stroj in ima ostre robove. Urezal se je na komolec desne roke.

Cilka Logar, delavka na fluks aparatu, je prenašala masno palico, ki ji je zdrsnila in padla na desno roko ter ji jo lažje poškodovala.

## Prvomajske čestitke

Tik pred prazniki smo prejeli še nekaj čestitk, vendar žal prepozno, da bi jih lahko objavili v prvomajski številki, zato jih objavljamo danes.

Kolektivu Železarne Jesenice, posebno sodelavcem v OTK, želim ob delavskem prazniku 1. maju mnogo uspehov pri izpolnjevanju planskih nalog ter izgradnji socializma.

Vaš nekdanji sodelavec  
Mirko Rabič  
V. P. 2175/8  
Slavonska Požega

Delovnemu kolektivu železarne čestitam k prazniku dela 1. maju in želim čim več delovnih uspehov, posebno DE plavž.

Marjan Nikolavčić  
V. P. 6800/3  
Bosanski Brod

Ob 1. maju, prazniku dela, vam želim čim več uspehov pri nadaljnjem delu in da bi uspešno zaključili rekonstrukcijo železarne.

Vaš nekdanji sodelavec

Franc Čuden  
V. P. 2073/11-67  
Split — VE 6

Vsem nekdanjim sodelavcem želim srečne prvomajske praznike!

Albin Zemlja  
V. P. 3743/18  
Kraljevo — VE 4

Ob prazniku dela iskreno čestitam vsemu kolektivu železarne Jesenice, posebno pa nekdanjim sodelavcem na plavžu.

Janez Rabič  
upokojenec  
Dovje-Mojstrana

vedem le enega od številnih primerov iz tuje literature (M. S. Viteles: Motivation and Morale in Industry; Norton & Co., New York, 1953):

| mojstri                   | k ljudem usmerjeni | na produkciji osredotočeni | neopredeljeni | skupaj |
|---------------------------|--------------------|----------------------------|---------------|--------|
| visokoproduktivnih skupin | 6                  | 1                          | 5             | 12     |
| nizkoproduktivnih skupin  | 3                  | 7                          | 2             | 12     |

Med mojstri visokoproduktivnih delovnih skupin imamo znatno več takšnih, ki so prvenstveno usmerjeni na človeške probleme v svoji delovni skupini in obratno.

V našem podjetju pa ljudje v upravi (vsaj nekateri, s katerimi sem imel priliko o tem razpravljati) smatrajo, da je boljši mojster ali obratovodja tisti, ki direktno in prvenstveno daje poudarek produkciji. Osnovna koncepcija

ki jo v svojih stališčih zavzemajo ti ljudje iz uprave, je torej povsem nasprotna koncepcijam, na katerih slonijo omenjeni tečaji in tu bi že lahko bil eden od vzrokov njihove neučinkovitosti.

Ti tečaji so se večkrat pokazali neučinkoviti kljub temu, da so mojstri v popolnosti osvojili posredovano znanje. Dolga leta so se organizatorji takšnih tečajev ubijali s problemom, zakaj mojstri osvojenega znanja iz učilnic ne prenašajo tudi na svoja delovna mesta. Problem je postal tako aktualen, da so se z vsebino tečajev podrobno seznanili tudi ljudje v samem vrhu uprave in na lastnem delovnem mestu začeli preizkušati, če je naučene principe vodenja res tako težko uporabljati v praksi. Ravno v tem pa je bil ključ k rešitvi problema. Čim so se najvišji ljudje v upravi sami začeli dosledno posluževati omenjenih tehnik vodenja, so se tudi tečaji izkazali učinkoviti, saj so obratovodje in mojstri na njih pridobljeno

znanje začeli presajati v prakso. To je bilo za industrijsko psihologijo veliko in pomembno spoznanje, da se namreč principi vodenja prenašajo od vrha navzdol. Poslej so z vsemi kompleksnimi akcijami, ki naj bi zajele podjetje kot celoto, začeli pri glavi, to je pri upravi podjetja in uspehi so bili presenetljivi.

To so več ali manj splošni splošni principi vplivanja na človekovo vedenje, ki niso omejeni samo na industrijo, pač pa v neki meri veljajo v vseh socialnih situacijah. Če se ozremo npr. na področje vzgoje, starši otroka ne morejo odvaditi neke slabe ravade le z moralnimi pridigami, če istočasno sami ne ravnaajo tako kot govorijo.

Zastavlja se nam torej vprašanje, ali bo akcija v zvezi z uvajanjem delavcev v delo, ki se pripravlja v železarni, pokazala omembe vredne rezultate. Če hočemo imeti rezultate, jih je treba najprej zbrati, kar pomeni, da bi bilo treba poskrbeti za ustrezno evidenco. Brez tega bomo lah-

ko govorili le o uspehih ali neuspehih nasploh, ne bomo pa v stanju povedati ničesar konkretnega. Najbolje bi bilo, če bi se poslužili neke primerne tehnike merjenja delovnega uspeha. Uvajati delavca v delo pomeni — dati mu vse možnosti, da si pridobi veščine in znanja, ki so potrebna za uspešno opravljanje delovnih nalog. Kakor hitro mu damo te možnosti, smo od njega upravičeni zahtevati tudi določene rezultate, za katere je v precejšnji meri odgovoren on sam. Čim višji je splošno-izobrazbeni in strokovni nivo nekega delavca, tem večjo odgovornost lahko prevzame nase. Dvomim pa, da bi akcija resnično uspela, če bo omejena samo na delavce ob pečeh in pri strojih, to je, če ne bo zajela vseh delovnih mest v podjetju.

Izkoristil bom priložnost, da na kratko seznanim naš kolektiv o izkušnjah z metodami uvajanja ljudi v delo, s katerimi sem se seznanil preteklo leto ob ogledu nekaterih poljskih železarn, ker

menim, da so dobri izgledi in izkušnje več vredni od praznega teoretiziranja. Politika uvajanja v delo pri Poljaki velja za vse — od glavnega direktorja do poslednjega delavca v kolektivu. Na primer inženir, ki ga je podjetje štendiralo, ima že v naprej določeno delovno mesto — bodisi da gre za potrebo po večjem številu inženirjev v nekem obratu, ali pa, da bo zamenjal nekoga drugega, ki nima ustreznih strokovnih kvalifikacij in je začasno samo vršilec dolžnosti. Vendar mora novodošli inženir opraviti točno določen staž in sicer z delom na vseh pomembnejših mestih v svojem obratu, začeti pri fizičnih delih pa vse do končnega, njemu namenjenega mesta obratnega inženirja. Ta uvajalni staž traja v povprečju eno leto in pol. Rezultati njegovega dela tekom uvajalnega staža se skrbno evidentirajo in v končni fazi tudi odločajo o tem, ali bo lahko zasedel predvideno delovno mesto ali ne. Če se neko delovno mesto v pod-

# ČLOVEK IN DELO

## Bojujmo se proti hrupu

Letošnji svetovni dan zdravja označuje začetek daljše akcije, ki naj prikaže senčne in sončne plati človekovega življenja v sodobnem mestu, predvsem z namenom, da bi javnost, organi upravljanja, delovne in množične organizacije storili vse, kar je mogoče, da bi bilo senčnih strani mestnega življenja čim manj. Prebivalec Jesenic čuti slabih vplivov na pretek: od sence in prepaha v ozki dolini, do slabega vodovoda, zastarelih stanovanj, onesnaženega ozračja, slabe kanalizacije in komunalne ureditve, pomanjkanja zelenih površin in hrupa.

Kako se z naraščajočo civilizacijo in razvojem industrije množijo viri in povečuje jakost hrupa, je očitno vsakomur, kdor današnje stanje primerja s tistim pred, recimo, desetimi leti, celo v manjšem industrijskem mestu, kakršne so Jesenice. Koliko se je v tem času povečal hrup na cestah, v gospodinjstvih zaradi uporabe koristnih pripomočkov in koliko z novimi industrijskimi napravami! Prav slednje so na Jesenicah ponekod preblizu stanovanjskih delov in jim delavec niti po opravljeni dnini ne more uiti. Bodi za primer, ki bi ga ne kazalo ponoviti, nova kisikarna, blizu katere so stanovalci izpostavljeni tudi v nočnem času znatnemu ropotu. Na samem delovnem mestu pa je jeseniški železar v mnogih obratih podvržen tolikšnemu ropotu, da nastopajo nepopravljive posledice.

Nevarnost hrupa ocenjujemo predvsem po njegovi jakosti, po višini tonov, ki ga tvorijo, ter po njegovem značaju: potreben — nepotreben, pravičen — nepravilen, enakomeren — spremenljiv, lasten — tuj itd. Druge ina-

čice značaja hrupa bolj motijo od prvih.

Hrup najprej deluje na človekovo duševnost. Utrujenost nastopi preje, duševno delo zgubi na učinkovitosti, pozornost upada, množijo se napake, ki jim utegne slediti nesreča. Ob dolgotrajnem močnem hrupu prihaja do motenj na avtonomnem življenju, kar se posredno odraža na delovanje srca in krvnih žil. Zmožnost za delo upade ob močnem hrupu zlasti pri visokih tonih in se poveča s proizvodnostjo vred pri zmanjšanju hrupa. Kadar hrup ovira pogovor, ne izostanejo posledice, posebno ne pri takšnih opravilih, kjer pogovarjanje ali dogovarjanje predstavlja njihovo pomembno sestavino.

Vse gornje posledice hrupa so prehodne in povečini človeka ne prizadenejo za daljšo življenjsko obdobje. Drugače je z učinkom močnega hrupa na sluh, ki ob krajšem delovanju lahko vodi do začasne, ob dolgotrajnem pa do trajne izgube sluha. Zavaljo tega so določene norme, kolikšnemu ropotu sme biti delavec izpostavljen v eni izmeni. Na delovnih me-

stih, kjer se ni mogoče izogniti hrupu, je še posebno pomemben počitek v miru ter merjenje tako ropota kot sluha izpostavljenih delavcev, ki omogoča smotno ukrepanje za zmanjšanje trajnih posledic.

Dandanes je na voljo nekaj skupin načinov, s katerimi je mogoče omiliti škodljive učinke ropota.

Predvsem je pomembno zmanjševanje ropota ob njegovem viru: dobro vzdrževanje strojev, privijanje in zamenjava strojnih delov, nadomeščanje kovinskih delov s plastičnimi, ustrezno maza-

nje, uporaba dušilcev ropota, zvočna izolacija strojev itd. Mnoge od teh možnosti nudijo v železarni hvaležno poprišče za delo novatorjev.

Drug izhod je v preprečevanju ali zmanjševanju širjenja hrupa od vira na človeka. Naprave, katerih delovanje spremlja hrup, naj bodo čim delj od tistih delovnih mest, ki so brez lastnega hrupa ali pa na katerih bi bil hrup še posebno škodljiv. Uporaba luknjičastih materialov, ki prestrezajo ropot, pri oblaganju stavb, omogoča zmanjšanje posrednega hrupa.

Kadar za varstvo sluha ni moč storiti drugega, pridejo v poštev bodisi ušesni vložki, ušesni pokrovci iz mehkega materiala, ki pokriva uho in slabo prevaja zvok ali pa čelade, ki varujejo pred izredno hudim ropotom.

Dandanes bi bilo pri nas potrebno poseči po vseh možnostih, da ne bo še dalje nastajala škoda, ki je skoraj nepopravljiva, saj je od hrupa prizadetemu sluhu danes moč nuditi komaj kako zdravilo — ne pa ozdravljenja.

Dr. France Trampuž

## Ob poklicni odločitvi

(Ali o poklicih, za katere je premajhno zanimanje)

Zadnja leta ugotavljamo, da se možnosti za vključevanje v poklic zožujejo. Istočasno, ko so nekateri poklici prenapolnjeni in si starši ter mladi ljudje zamažujejo prizadevanje, da bi dobili pristoječo mesto, dosegli vpis v določeno šolo ali našli prostor v ustreznem dijaškem domu, pa imamo vse več šol in poklicev, za katere pravimo, da so deficitarni. V tem sestavku bi opozorili na eno izmed mnogoštevilnih možnosti, na katere kaže računati ob razmišljanjih o bodoči življenjski poti.

V vojaške šole se iz leta v leto vpisuje vse manj mladih ljudi iz naših krajev. To ne pomeni, da je povsod tako. Se vedno je precej

takšnih nazorov, ki z določeno mero omalovaževanja gledajo na poklic vojaka in le-ta je še vse prepogosto označen s pešakom nekdanjih dni. Danes se odpirajo mnogoštevilne možnosti za študij na vojaških podoficirskih in oficirskih šolah. Armada se modernizira vse hitreje in nudi vse pestrejšje oblike bodočega dela. Od vojaških srednjih in visokih šol, ki pripravljajo sanitetne kadre, preko strojnih, letalskih, pomorskih, tankovskih, raketnih, topovskih do geodetskih in šol za telefonijo, obstoji mnogostran register izobraževanja, ki lahko nudi človeku izobrazbo in zaposlitev, v kateri bo našel prav

tolike življenjske radosti in veselja do dela kot marsikje drugje. Odveč bi bilo dokazovanje o kvaliteti izobrazbe, ki si jo pridobe gojenci vojaških šol. Saj je znano, da so danes vojaške bolnice med najboljšimi in da tudi zunanji obiskovalci vse česče iščejo v njih zdravstveno zaščito. Prav tako je z drugimi kadri, ki se izšolajo v vojaških šolah. Mnogi primeri iz vsakdanjega življenja dokazujejo, da se ljudje, ki so diplomirali na vojaških šolah pozneje zelo dobro znajdejo tudi v civilnem življenju in da njihova izobrazba ni problematična. Če upoštevamo, da so vojaške šole edine, ki nudijo gojencu popolno oskrbo in ga rešijo vseh gmotnih skrbi, je torej precej nerazumljivo, zakaj se mladina naše občine tako nerada odloča zanje. Najbrž je posredi nepremagan kompleks preteklosti, katerega pa bi bilo čas premagati.

## Prvomajske čestitke

Vsemu kolektivu železarne želim še veliko delovnih uspehov in pozdravljam vse prijatelje in znance zaposlene v železarni.

Jože Gartner  
podporočnik  
Iva Lole Ribara 17/II  
Bijeljina — BIH

Kolektivu Železarne Jesenice, posebno pa nekdanjim sodelavcem v martinarni in valjarni 2400 čestitam k prazniku dela, želim veselo praznovanje in čim več delovnih uspehov.

Milan Čop  
V. P. 5226  
Čačak — Srbija

Delovnemu kolektivu železarne čestitam ob dnevu zmage in prazniku dela ter želim veliko sreče in delovnih uspehov.

Redžo Omerović  
V. P. 4519-12, Resen  
Makedonija

## ZAHVALA

Ob prezgodnji smrti ljubljenega moža

FRANCA VOLFA

se iskreno zahvaljujem dr. Hafnerju, dr. Brandstetterju, dr. Vilmanu in strežnemu osebju jeseniške bolnišnice za lajšanje bolečin ter požrtvovalno pomoč v zahrbtni bolezni, pevcem z Jesenic, pevskemu zboru in gasilcem iz Podbrda, govorniku za poslovnih besede ob odprtem grobu, vsem darovalcem vencev in denarja ter vsem, ki so počastili njegov spomin in ga spremenili v njegov zadnji dom.

Zaljuči: žena Viktorija,  
sestre in ostalo sorodstvo

jetju izprazni (naj bo to mesto direktorja, inženirja, VK ali KV delavca), ni potrebna nobena panika v zvezi z uvajanjem novega človeka za ta posel, ker je bilo za to poskrbljeno že poprej. Za vsa omenjena delovna mesta obstojajo v podjetju kadrovske rezerve. Za sleherni posamezni delovni mesto v podjetju sta usposobljena vsaj dva človeka, ki sta že absolvirala periodo uvajanja v ustreznih posel. Mojster npr. normalno opravlja svoje funkcije v delovni skupini, za katero je odgovoren. Toda med svojimi podrejenimi ima vsaj enega ali dva človeka, ki sta zaključila mojstrsko šolo in delata kot VK delavca, ne opravljata pa funkcije mojstra. Ta dva človeka sta usposobljena za najmanj dve delovni mesti: za delo, ki ga trenutno opravljata in pa za delovno mesto mojstra, ki ga zdaj sem in tja nadomeščata, lahko pa ga vsak trenutek zamenjata, če bi mojster zapustil podjetje ali pa bi svoje delo malomarno opravljal. Sleherni človek

v podjetju ve, da je za njegovo delovno mesto usposobljen še nekdo drugi, ki ga lahko zamenja, če bo sam zanemarjal svoje delovne dolžnosti. To zelo vzpodbudno vpliva na uspehe pri samem uvajanju v delo tudi na prizadevnost ljudi na njihovem delovnem mestu. Seveda nimajo nobenih zakonskih ovir, ki bi preprečevale, da človeka, ki malomarno opravlja svoje delo, ne bi bilo mogoče premestiti na delovno mesto z nižjo tarifno postavko, ali ga celo odpustiti iz kolektiva. Vendar se nikomur ni treba bati, da ga bo kdo iz kadrovske rezerve izpodrinil, če je pri svojem delu soliden, kar pa menda ni pretirana zahteva. Na ta način so motivirani k prizadevanju tudi instruktorji, ki skrbijo za uvajanje delavcev v njihovo delo, kajti če nekoga zamenjajo na delovnem mestu zato, ker je bil malomaren ali nezadostno prizadeven, je lahko prepričan, da ne bo

prestavljen na drugo enakovredno delovno mesto, pač pa bo dobil le slabšega.

Seveda takšna politika kadrovskih rezerv zahteva višji splošno izobrazbeni nivo vseh zaposlenih. Brez dokončane osnovne šole ni mogoče zasedati kvalificiranega delovnega mesta. Delavec z nedokončano devetletko lahko opravlja le težaške, nekvalificirane posle, vendar se mora vpisati v osnovno šolo, ki je v okviru podjetja in jo v predpisanem času absolvirati, sicer zanj v podjetju ni več mesta.

Menim, da bi ne bilo ne-spametno, če se ob takšnih programih kot je politika uvajanja v delo, tudi mi ozremo malo naokrog in se, kolikor pač dopuščajo možnosti, poslužimo izkušenj, do katerih so trudoma prišli drugod v svetu, kajti »metoda lastne kože« je zelo dolgotrajna in zelo draga.

J. Kastelic

# Metalurška industrija sovjetske Ukrajine

Prva lužilna linija služi za luženje ogljičnih jekel, linija št. 2 za trafo jekla, na tretji pa lužijo nerjaveča jekla. Za luženje nerjavečih jekel imajo prvo banjo napolnjeno z NaOH, kjer se škaja kemično in strukturno razruši. Elektropeč banja ima 9 con z maksimalno močjo vsaka 167 kW. Druga banja je napolnjena z raztopino H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub> in po 4% NaCl in NaNO<sub>3</sub>.

Povprečna hitrost luženja za vsa jekla znaša 100 — 110 metrov v minuti; pri tem ima prvi del lužilne linije hitrost 360 m v minuti, končni del pa 250 m v minuti.

Konti proga »1680« mm ima delovne valje Ø 460 — 490 mm, s kotalnimi ležaji in oporne valje Ø 1200 — 1300 mm z ležaji, kjer čep teče na

**Piše: Inž. Janez Bidovec**

oljni blazinici. En par delovnih valjev zdrži 30.000 ton. Na progi dosega hitrost do 10 m na sekundo.

Proga je opremljena s posebno napravo za merjenje pritiska, napetosti traku med ogradjami, pa tudi za merjenje debeline z izotopi. Progo upravlja 7 ljudi: 4 valjavci, 2 operaterja in pomočnik mojstra.

Na progi valjajo jekla z 0,06 do 0,20% C in to v končnih debelinah 0,5 do 2,0 mm iz traku debeline 2,0 do 3,8 mm. Večjih začetnih debelin od 3,8 mm ne valjajo.

Reverzorna proga »1680« mm dela s hitrostjo valjanja 4 m na sekundo. Na njej valjajo nerjaveča jekla debeline 0,45 — 3 mm in širine 710 — 1500 mm.

Na reverzirnem kvarto ogradju »1200« mm valjajo transformatorska jekla na debelino 0,5 mm ali 0,35 mm. Hladno valjano trafo pločevino pred luženjem črno žarijo, potem vmes svetlo žarijo v zaščitni atmosferi po prvem hladnem valjanju in končno obsega tehnologija še visokotemperaturno vakuumsko žarenje na delovni temperaturi 1180° C.

Sirilno ogrodje »2180« valja s hitrostjo 1,5 m na sekundo in na njem valjajo široko pločevino za avtomobilsko industrijo. Širina končne pločevine je dolžina polizdelka; valjajo torej podobno kot pri nas pločevino iz platin.

## 8. BELA PLOČEVINA

Obrat je pričel obratovati leta 1951. Proizvaja pločevino z elektronskim in termičnim nanašanjem; delež elektrolitske bele pločevine predstavlja 31,5% celotne proizvodnje.

Proizvodnja bele pločevine se je v letih 1955 povečala za 90%. V istem obdobju so porabo kositra zmanjšali z 21 na 18,5 kg na tono pločevine. Povečanje proizvodnje za 10% jim je uspelo, ko so povišali temperaturo pocinjenja na 350° C.

|                                | 1955 | 1962 | 1965 |
|--------------------------------|------|------|------|
| Proizvodnja bele pločevine (%) | 100  | 130  | 190  |
| Od tega: termično nanašanje    | 100  | 115  | 135  |
| elektrolitsko                  |      |      |      |

|                                          |      |      |      |
|------------------------------------------|------|------|------|
| nelakirana                               | 100  | 265  | 350  |
| lakirana                                 | 100  | 1232 | 1400 |
| Poraba Sn (v kg/t)                       | 21   | 19,5 | 18,5 |
| Proizvodnja na delavca na leto (v tonah) | 44,4 | 84,7 | 112  |

## 9. HLADNO OBLIKOVANJE PROFILOV

Obrat hladnega obratovanja profilov je prvi v SZ. Njegova letna zmogljivost je 250.000 ton.

V obratu sta dve progi: 2—7 x 80—50 mm in 1—4 x 400—1500 mm, ki oblikujeta profile za razen panoge gospodarstva. Progi se sestojita iz čelnega oddelka, kjer pripravljajo material za profiliranje, srednjega dela, to je iz 14 oz. 20-ogrodij ter končnega dela, ki služi za transport, kontrolo in pakiranje gotovih profilov.

|                                            | Proga    |          |
|--------------------------------------------|----------|----------|
|                                            | I        | 2        |
| število delovnih ogrodij                   | 14       | 20       |
| hitrost profiliranja (m/s)                 | 1,0—2,5  | 0,75—3,0 |
| hitrost glavnih motorjev                   | 2        | 2        |
| moč motorjev (v kW)                        | 480      | 300      |
| število obratov                            | 330—1150 | 250—1400 |
| debelina valj. traku (mm)                  | 2—7      | 1—4      |
| širina izhodnega traku (mm)                | 80—500   | 400—1500 |
| maks. trdnost trakov (kp/mm <sup>2</sup> ) | 50       | 50       |
| proizvodnja (v tonah na uro)               | 20,1     | 31,2     |

Izhodni material je vročevaljani (lužen ali ne-lužen) in hladno valjani trak. Skupno delajo okoli 100 profilov. Potreba po hladno oblikovanih profilih je v strojni industriji vse večja, zlasti zaradi ekonomičnosti. Tudi v industriji vagonov je poraba vse večja, zato planirajo graditev še ene proge 1—4 x 500—800 mm in tovarno enake zmogljivosti v nekem drugem podjetju Ukrajine.

## 10. PROFILNE VALJARNE »DNEPROSPECSTALA«

Shema obrata je sledeča:

- bluming Ø 825 mm
- srednja proga Ø 550 mm
- lahka proga I Ø 325 mm in
- lahka proga II Ø 280 mm.

Bluming Ø 825 mm je iz nemških reparacij, firme »Demag«. Letna proizvodnja znaša 462.000 ton nizko, srednje in visokolegiranih jekel. Ingote dobijo iz lastnih elektrojeklarn št. 1, 2, 3 in 6 in sicer 80% vročega vložka ter 20% hladnega. Hladno zakladajo ingote tistih kvalitete, ki jih stružijo. Za valjanje imajo dve teži ingotov in sicer 2850 kg za visokolegirana jekla s težko preoblikovalno sposobnostjo ter težo 3400 kg za orodna jekla in ostale kvalitete.

Ogrevnih agregatov je 7 skupin po 2 celici. Trenutno gradijo še 2 skupini, tako da bo vseh 9 skupin dalo dovolj vložka za novi bluming Ø 950 mm, katerega ogrodje že imajo.

Talne peči so rekuperativnega tipa, z gorilcem v centru in s suhim odstranjevanjem škaje. Škajo spustijo skozi posebno odprtino ob diagonalni pe-

či na posebne vozičke pod pečjo. Dno imajo Cr—Mg, ki ga posujejo s sinter magnezitom. Komore obnovijo na 12—13 mesecev, od tega dela komora 9—10 mesecev kot ogrevalna peč in 2—3 mesece kot predgrevalna peč.

Proga Ø 825 mm ima 2 ogrodji, ki sta med seboj povezani z univerzalnim vretenom. Prvo ogrodje je mali bluming s sovjetskim tipom kalibracije, na katerem dobijo najmanjši kvadrat 150 mm.

Na končnem ogradju lahko valjajo kvadrat 98 do 160 mm in Ø 130—180 mm. Za rezanje glave in noge imajo 200-tonske škarje. Valjanec z drugega ogradjaja režejo na 150-tonske škarjah, okrogle profile pa žagajo.

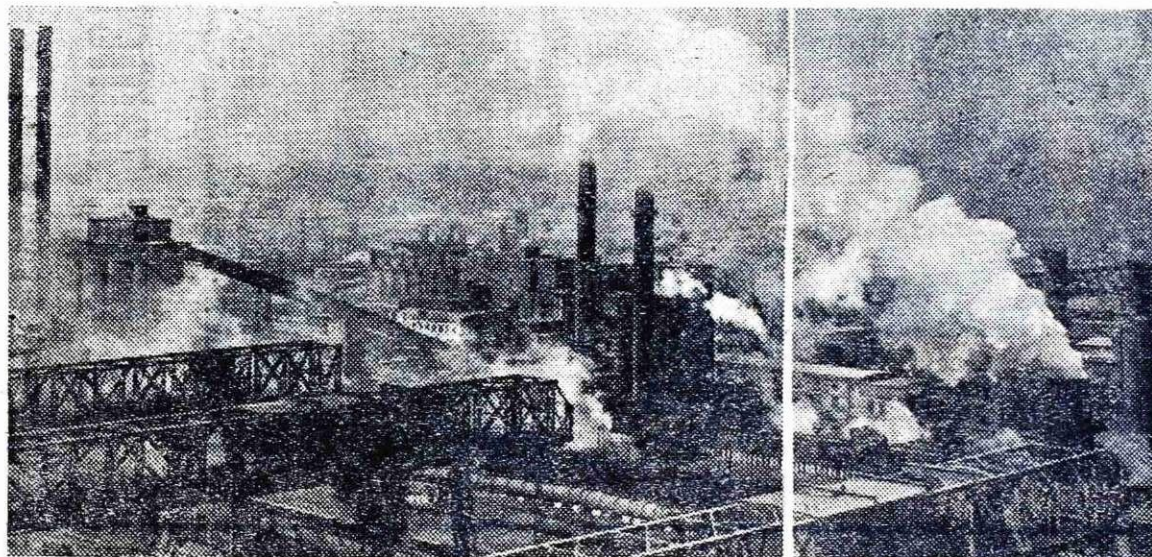
Srednja proga Ø 550 mm ima štiri delovna ogradjaja in 2 ogrevni peči. Vložek je kvadrat 140—180 mm, maksimalne dolžine 3800 mm in teže 450—800 kg. Srednja proizvodnja je 30 ton vložka na uro. Valjajo okroglo železo Ø 45—125 mm in kvadrat 45—100 mm.

Proga je linijske izvedbe. Predproga ima manipulator z ene in obračalne liste z druge strani. Pred 4. ogradjem je obračalni aparat, ki obrne oval za 90°. Ima boben, v njem so valjčki: pogon aparata je čez reduktor z motorjem 7,5 kW. Aparat je pomičen v horizontalni smeri, da ga lahko postavijo na kaliber, kamor zadajajo oval.

Lahka proga I Ø 325 mm je linijskega tipa s petimi ogradjami in ločeno predprogo. Na predprogi imajo tekstilne ležaje, na končni pa kroglične. Glede ležajev se ogrevajo bolj za »morg-oil«, ker z njimi lažje drže tolerance, okvar pa je manj. Ker je proga iz reparacij, jo bodo rekonstruirali in opustili kroglične ležaje.

Program valjanja proge je naslednji:

Ø 21—45 mm, kv. 20—36 mm in ploščato žel. 7x50 do 20x40 mm. (Nadaljevanje)



Železarna »Dnjeprospecstal«

ŽELEZARSKA GLOBUS

**AVSTRALIJA.** Premog za njih 15 letih so v mnogih deželah odkrili velike zaloge te železarske surovine. Zato računajo, da predstavljajo zaloge železne rude v Indiji samo še okoli 10% svetovnih zalog.

**BRAZILIJA.** Pred meseci je pričel v brazilski železarni Piacaguera obratovati nov plavž s premerom talilnika 8,5 metrov. Lahko proizvaja dnevno do 2000 ton grodlja in s tem preskrbuje z vložkom dva 75 t kisikova konvertorja v jeklarni te železarne.

**INDIJA.** V letu 1950 so računali po podatkih OZN, da ima Indija 21% vseh zalog železne rude na svetu. V zad-

njih 15 letih so v mnogih deželah odkrili velike zaloge te železarske surovine. Zato računajo, da predstavljajo zaloge železne rude v Indiji samo še okoli 10% svetovnih zalog.

**LUKSEMBURG.** V železarni Arbed v Esch-Belvalu bodo zgradili novo jeklarno z dvema 125 t »LD-AC« kisikovima konvertorjema in 1800 t mešalcem za grodlj. Računajo, da bo proizvodna kapaciteta te jeklarne 750.000 ton surovega jekla s kasnejšo možnostjo povečanja na 1,5 milijona ton.

**SOVJETSKA ZVEZA.** V sovjetskih železarnah so porabili v letu 1965 skupno 2,3 milijarde m<sup>3</sup> kisika za metalurške potrebe. Od tega na plavžih 0,95 milijarde m<sup>3</sup>, na SM pečeh 1,15 milijarde m<sup>3</sup> in

na kisikovih konvertorjih 0,2 milijarde m<sup>3</sup>. Za letošnje leto predvidevajo povečanje porabe na 2,5 milijarde m<sup>3</sup>.

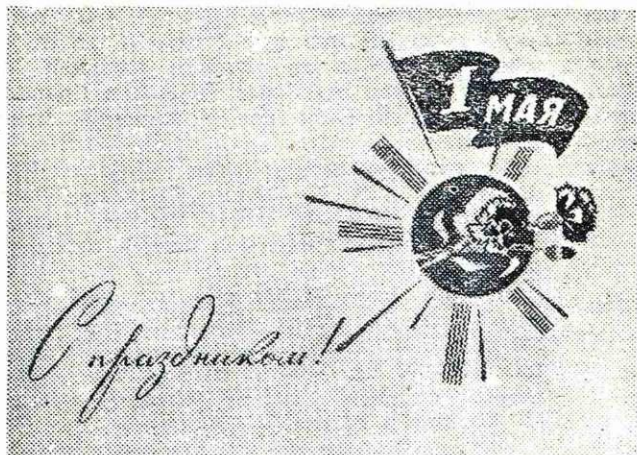
**SPANIJA.** V tej deželi obratuje danes skupno 207 elektro peči za proizvodnjo jekla. Med njimi je ena s kapaciteto 50 ton, šest s kapaciteto 25 ton in 24 s kapaciteto 15 ton, medtem ko so ostale manjše. Vse te peči imajo letno proizvodnjo 800 tisoč ton elektro jekla.

## ZAHVALA

Podpisani Leopold Koblar se kolektivno prometnega oddelka najlepše zahvaljujem za denarno pomoč, ki sem jo prejel v času moje bolezn.

Leopold Koblar

Ob 1. maju prazniku mednarodne solidarnosti delovnih ljudi, vas lepo pozdravljamo. Želimo vam mirno in srečno življenje.



V imenu delavcev Doneckega metalurškega kombinata predsednik sindikata Sajgakov

## Novi občinski odbor Zveze borcev NOV je krepko zastavil novo delo

— združenja rezervnih ofi-  
cirjev in podoficirjev,

težav socialistične zavesti in



solidarnosti delovnih ljudi Jugoslavije v sistemu samoupravljanja, razen tega pa za odstranjevanje vseh negativnih ostankov minulosti, ki zavirajo razvoj naše družbe. Zdi se, da je zelo prav, če se je zdelo občinskemu odboru Zveze borcev da določila statuta svoje organizacije pose-



# Pa brež zamer

Kako bi bilo, če bi v ponedeljek, ko smo praznovali naše zmage spominjali tudi leta narodnoosvobodilnega boja, samo za enutek borci. Ob pogledu na zanemarjene grobove bi se takole zahvali: »Dragi prisrčna vam hvala za visoko travo in plevel.«



**Oče:** Samo vlivanje poteka za vse kovine enako in sicer iz posebnega lonca ali ponovce, ki ga počasi nagibajo ter tako vlivajo

**Očē:** Vzroka za to sta predvsem dva. Prvi je ta, da na plavžih običajno nimajo možnosti niti prostora, da bi odlivali grodelj v kalupe. Drugi vzrok je v tem, da v kupolki lahko spremenjajo sestavo litine, ker lahko dodajo z ozirom na kemično analizo različne vrste gro-

**Peter:** Kaj je treba še napraviti, ko so odlitki odliti?



Oče: Ko je odličen ohlajen, treba najprej spraviti iz kupa, je iz peska in ga zato razbiti.



h jana oddaja »Pokaži kaj znaš«, na kateri so uspešno nastopile tehniške šole

be poudariti in nanj nasloniti začetek svojega delovanja.

tem smislu so se zavzeli za javnost v delovanju odbora sekretariata in komisij ter obveščanje javnosti o vsem, s čimer se bodo posamežni organi ukvarjali. Odločili so se za mesečne seje, za kolek-

ti na in tudi drugod po njihovih grobovih so okrasili osti polaganjem vencev. , saj pa smo po vsej naravnosti dolžnosti nekoliko

copih precej borcev in evumage, lahko vidimo orce in občinska skupščina. Skupščina za spomenike in še pred leti sprejet zakon a pobej poudarjati, da ti zita zakon? Ali bomo omislužbencev, ki bodo ever za spomenike na

dan zmage in se hkrati za trenutek oživeli padli hvali: »Dragi Jeseničani,

- or



za tlanje sive litine

odlitka ohlajen, ga je sprazniti iz kalupa, ki ga za razbijejo. Ker

se nekaj peska drži na odlitku še tudi potem, ga je treba očistiti, kar lahko napravimo ročno s posebni-

## MIHA KLINAR GAS NA BREZGESTJU I. del RAZMAJANI TEMELJI

### 3. nadaljevanje

Zato jim je to vzvišenost vračal s preziranjem njihovih navad in s posmehom, samo da bi prekričal v sebi željo, da bi bil tudi sam rad tak in zavest, da ne spada več v njihov krog, ker ga je spočel oče, ki je še poznal bogastvo, a ga svojim otrokom ni mogel več nuditi, saj ga je izgubil že očetov oče, ko so ga opeharili najprej neki dunajski, a potem še berlinski kapitalisti in se polastili družbe, ki jo je pred sedemdesetimi leti ustanovila njegova rodbina.

»Če niso znali ohraniti bogastva in ga množiti, potem naj bi se odvadili tudi ohranjati svoj rod. Če so znali zavreči milijone, naj bi zavrgli še svoje seme in ne spočenjali otrok,« si je rekel kakor že večkrat, kadar ga je napadla tesnoba ob misli na bogastvo, v kakršnem so živeli njegovi predniki, in na svojo bedno plačo, ki je komaj za dva stotaka nad povprečnim delavskim zaslužkom. V takih trenutkih je navadno odhajal v gore in v stenah nad prepadi izzival smrt. Hribolazci, ki poznajo poleg lepote tudi potuhnjeno zahrbtnost gora, a še bolj drugi priložnostni turisti so se čudili njegovemu pogumu in preziranju nevarnosti, v resnici pa je preziral ničevost in nesmisel svojega življenja in bi mu bilo prekleto malo mar, ko bi ga zaigral nad prepadi. Šele ko ga je ta vratolomna igra v stenah osvobodila tesnobe in mu vrnila iluzijo sproščenosti, je lahko zopet nekaj časa dihal in prenašal utesnjujočo vsakdanjost. Ob takih trenutkih je veljal celo za veseljaka, v resnici pa je bilo veseljaštvo samo pavlihovsko pokrit klobuk, s katerim je pokrival svojo zagrenjenost. In ker so bile norčije, ki jih je uganjal pred ljudmi, ljudem najbolj na oči, so ga imeli za neresnega in za človeka, ki ga ne tare nobena skrb. Ker je živel preko svoje plače in kadar je imel denar, gostil tudi druge, so menili, da mu je oče kljub temu, da ni bil več delničar industrijske družbe, zapustil vsaj drobec bogastva.

»In drobec bogastva je še vedno bogastvo in je še vedno daleč od revščine, kakršno poznamo ljudje, ki živimo samo iz rok v usta.«

»Prav gotovo ima še vedno kako hišo v Ljubljani, a stanovanja v Ljubljani so draga. Prav gotovo mu vržejo lepo vsoto vsak mesec.«

Vedel je za te govorice in jih ni nikoli zanikal, saj so mu prinašale koristi in mu pomagale loviti upnike, ki jih je sleherni mesec potreboval. In na govorice je kakor na limanice ujel tudi trgovca Ponikvarja.

mi kladivi, ki jih poganja stisnjen zrak, ali pa v čistilnih napravah z zelo močnimi curki vode. Ko je odlihtek očiščen, ga je treba po potrebi še toplotno obdelati v posebnih pečeh, kjer ga ogrejejo na predpisano temperaturo in potem počasi ali hitreje ohlajajo, kakor pač zahteva tozadevni predpis. S tem je odlihtek gotov in prav tako tudi najin današnji razgovor.

### 27. OSTALI OBRATI ŽELEZARNE

Oče: Z včerajšnjim dnem, ko sva govorila o livarni, sva dejansko zaključila najin razgovor o proizvodnih obratih železarne. Danes ti bom na kratko povedal še nekaj o ostalih obratih, ki sicer ne proizvajajo posameznih izdelkov, o katerih sva že govorila, vendar so za njihovo proizvodnjo kljub temu neobhodno potrebni.

Peter: To pomeni, da imate v železarni poleg plavžev, različnih jeklarskih peč, valjarn in vseh ostalih naprav, o katerih si mi pripovedoval, tudi še druge naprave in obrate.

Oče: Vse proizvodne naprave, ki jih imamo v železarni, se sčasoma obrabijo in včasih tudi pokvari. Zato jih je treba redno vzdrževati in v primeru izrednih okvar tudi popraviti. To velja za razne vrste železarskih peč, valjarniške naprave in vse ostale stroje, ki proizvajajo različne izdelke, kakor tudi za pomožne naprave kot so na primer žerjavi, brez katerih v železarnah tudi ne bi bilo možno obratovanje. Za redno vzdrževanje, kakor tudi občasna popravila, moramo imeti v železarni na razpolago odgovarjajoče delavnice s ključavničarji in elektriki ter ostalimi strokovnimi delavci, ki ta dela izvajajo. Če peč in ostalih naprav ne bi dobro vzdrževali, bi kmalu prenehale obratovati zaradi obrabe in okvar, ki nastajajo med delom. Pri vzdrževanju različnih peč imajo zelo veliko nalogo tudi zidarji, specializirani za delo z ognjevzdržno opeko, ki morajo te peč po obrabi obzidave ponovno obzidati z novo odgovarjajočo opeko. Kajti ognjevzdržne obloge železarskih peč, kot ti je že znano, vzdržijo samo določeno obdobje.

Peter: To mi je sedaj jasno. Ko hodim mimo železarne, vidim po-

Za dvorjenje Sari pa je potreboval več kakor tisočake, ki mu jih je posodil Ponikvar. Zato je dolgoval tudi drugim, celo soferju Jožetu, ki ga je tisto poletje prevažal in ki ga je Sari predstavljal kot svojega osebnega soferja. In Jože je bil med upniki še najmanj siven. Nikoli ga ni terjal, nikoli spominjal, da mu je kaj dolžan. Zato dolga, ki ga ima pri Jožetu, ne šteje med vsoto dolgov, ki jih ima pri drugih.

Vseh dolgov, če šteje samo dolge, zaradi katerih pritiskajo nanj, ima trikrat toliko, kolikor je dolžan Ponikvarju.

Pa se mu je takrat, ko se je zadolžil, zdelo toliko kakor nič, saj je računal na Saro. Ko bo njen mož, bo poplačal dolge, ki jih je vložil za njeno ljubezen. Zato si je želel, da bi bila čimprej vsa njegova in da bi čimprej zanosila. Ko mu je sporočila bojazen, da je noseča, je zavriskal.

Bilo je konec septembra, prav na dan Hitlerjeve zmage nad Poljsko, ko se je z Jožetovim avtomobilom odpeljal v Zagreb in se videl že v vlogi bogatega moža. Toda njegove račune je najprej prekrizal Sarin oče, a kasneje tudi Sara s pismom, da noče imeti nobenega stika s človekom, ki ji je tako nečloveško lagal in ki je mimo tega tudi član hitlerjevskega Kulturbunda. S takim človekom pa noče imeti nobenega opravka več.

»Stari jo je nahujskal. Žid prekleti!«

In zaradi tega prekletega Juda, ki mu ni hotel dati Sare in svojega bogastva, si je nakopal dolge, celo goro dolgov, ki ga bo zadušila.

A ne samo to. Brat ga ni več pogledal. Izgubil je celo vrsto prijateljev, ki so ga obsojali, ker se je spetal z Židinjjo in pozabil na svoje nemško poreklo.

»Zmešanci!« jih je opsoval.

In vendar mu je danes žal, saj bi mu lahko samo ti pomagali iz dolgov.

»Besni so, ker sem se pustil ponižati Židu.«

Da, res! Stal je pred Judom kakor pretepen pes. Nič ni pomagalo, da ga je rotel in se skliceval na otroka, ki ga bo dobila Sara in na svoje očetovstvo. Stari ga je samo preklel, ker mu je onečastil najbolj sveto, najdragocenejšo, kar je imel na svetu.

Zato je starega še bolj zasovražil.

»Živega bi pekel, ko bi mi kje na samem prišel v pest!«

A kaj bi storil s Saro? Sara je bila lepa, najlepša ženska na svetu, kar jih je videl in imel. Tako hitro je bila njegova in tako hitro ga je zavrgla, kakor da se mu ni vdala iz ljubezni. Kako je mogla?

»Židinja je. Morda ima Hitler zares prav, da Židje niso ljudje. In zdaj naj gre zaradi nje še v zapor? Prekleti Ponikvar! Da bi stari še to noč izdihnil,« se mu misli vračajo zopet v krogotok, v katerem se vrti že ves dan.

Pod oknom pa se po cesti še vedno vali reka množice.

»Dol s peto kolono!«

Toda Pavel ne razloči nobenih vzklikov. Tudi radovednost ga ne premami, da bi stopil k oknu, dokler ne zasliši pred vrati korakov in nato trkanja.

gosto, da prevažate z lokomotivami velike in majhne vagone, natovorene z različnim materialom. Ali spadajo te lokomotive k železarni?

Oče: S tem vprašanjem si se dotaknil izredno važne dejavnosti v vsaki železarni, brez katere bi bilo obratovanje in proizvodnja prav tako nemogoča. Dejstvo je, da je potrebno v železarni prepeljati velike količine različnega materiala od železne rude in koksa, preko surovega jekla v obliki ingotov in bram ter valjarniških polproizvodov in do gotovih izdelkov ter različnih odpadkov. Zato mora imeti vsaka železarna v svojem sklopu tudi obrat, ki skrbi za prevažanje vseh teh materialov z lastnimi lokomotivami in vagoni, ki služijo za notranji promet. Jasno je, da opravljajo te lokomotive potrebna premikanja tudi z železniškimi vagoni, ki dovažajo v železarno od drugod potrebne surovine in ostale materiale ter odvažajo gotove izdelke kupcem. Del notranjega prevoza je možno opravljati tudi s tovornimi avtomobili, vendar imajo na odločitev o njihovi uporabi vpliv lokalne prometne prilike v sami železarni.

# Kaj pravite? Po poteh partizanske Ljubljane

Vsak dan se bolj približuje turistična sezona in kaj kmalu bomo imeli na cestah kolone tujih in domačih motoriziranih turistov in seveda bi morale temu primerno teči priprave že sedaj.

Toda na Jesenicah moramo biti vedno malo za časom, pa se nam zato prav nič ne mudi z urejevanjem ceste I. reda, katere označbe na cestišču so že davno obledele, nikogar pa ni, ki bi jih na novo prebarval. Sicer so začeli že pred prvomajskim prazniki označevati cestišče od železniške postaje do gimnazije, pa so menda šele potem spoznali, da točno ne poznajo predpisov, kakšne naj bodo označbe, pa so zato prepustili nadaljnje označevanje usodi.

Sploh imamo s temi označbami na cestiščih posebno srečno roko. Nič koliko pritožb je bilo že slišati o neprimerno označenem križišču pri podvozu; prehod za pešce pred gimnazijo je označen tako neživiljenjsko in nerodno, da se ga sploh nihče ne poslužuje; prehod za pešce na nekdanji podvoz je na srečo že čisto obledel) pa bi bil lahko povod za nesrečo, saj je postavljen pred ovinkom, tako da avtomobilist zagleda pešca šele takrat, ko je že skoraj na prehodu; skoraj na istem mestu je tudi odcep za obvezno kolesarsko stezo, kjer so že bile nesreče zaradi nepreglednosti. Takih in podobnih spodrslijajev bi lahko našli še in še. Še posebno zanimiv pa je primer Ceste Viktorja Kejžarja. Naši vrli cestarji so se odločili, da bodo na tej cesti zalili luknje (mimogrede povedano, je bil že skrajni čas), zato so luknje očistili, toda kdo ve iz kakšnega razloga so jih zapolnili malce preveč in sedaj avtomobilska kolesa veselo poskakujejo in kopljejo cestišče tik poleg popravljenega. Poleg tega pa so med delom pozabili na Cesto bratov Ruparjev in Delavsko cesto, saj so luknje očistili in jih lepo kvadratasto oblikovali, nikogar pa ni, da bi jih zapolnil!

Ob takem načinu vzdrževanja in popravljanja cest se nikakor ne smemo čuditi, če se lastniki avtomobilov hudujejo in kritizirajo, saj so oni svojo dolžnost s plačilom prispevka opravili, zato pa so upravičeni zahtevati vsaj kolikor toliko vzdrževane ceste.

V nedeljo, 8. maja, je bilo v Ljubljani že desetič izvedeno tekmovanje ali pohod »po poteh partizanske Ljubljane«. Pohodi so se začeli že 27. aprila, ko je nastopilo preko 20.000 učencev ljubljanskih osnovnih šol.

Glavna prireditelj pa je bila v nedeljo, 8. maja, ko je več kot 7.000 udeležencev nastopilo v štafeti 5x600 m za ženske, 5x1000 m za dijake srednjih in strokovnih šol, v teku na 15.000 m za moške posamezno, tekmovalnem pohodu okoli Ljubljane za moške in ženske ekipe ter teku na okoli 25 km dolgi progi za moške ekipe. Posebnost letošnjega pohoda je bila vožnja kolesarjev in motoristov z reševanjem raznih nalog kakor v času partizanstva.

Zal se je te veličastne prireditve letos udeležila z Jesenic le ekipa ZZB NOV. Pogrešali smo mladinske ekipe gimnazije in drugih šol, tabornikov, strelske organizacije, Partizana, smučarskega kluba, odreda predvojaške vzgoje in drugih.

Ekipa ZZB NOV je bila v svoji skupini zopet prva in je tako že šestič bila najboljša. Le dvakrat je naša ekipa v tem tekmovanju osvojila tretje mesto.

V letošnji zmagovalni ekipi je sodelovalo pet tekmovalcev, ki so imeli skupaj 211 let, ali povprečno vsak 42. Sodelovali so: ZVONE AZMAN iz HVŽ (sodeloval

je že sedemkrat), OŽBI VIŠTER iz mehanične delavnice (sedemkrat za ekipo ZZB NOV in trikrat AD Jesenice), KAREL FEKONJA iz Javornika II (sedemkrat za ZZB NOV, enkrat za SD »Matija Verdnik«, enkrat za železarno), VIKTOR KOMAC iz HVŽ (sedemkrat za ZZB NOV, dvakrat za SD »Matija Verdnik«), FRANC SOKLIČ iz Javornika I, ki je letos prvič sodeloval namesto obolelega Ruperta Kramarja.

Tekmovalna proga je bila letos nekoliko daljša in izredno težavna zaradi razmočenega terena, posebno na vzponu proti vrhu Urha in na ljubljanskem barju.

Organizacija tekmovanja je bila dobra. Opazili pa smo lahko tudi veliko lepih primerov tovariške pomoči.

Na zaključni svečanosti je organizacija ZZB NOV Jesenice prejela spominski obelisk, vsak posameznik pa poleg spominske značke še po tri knjige. Ob tej priliki so poklonili praktično darilo tudi zastopniku Železarne Ravne, ki je že desetič sodeloval na tej prireditvi. Izpuštili pa so našega Ožbija Vištra, ki se je prav tako že desetič udeležil tega pohoda. Na naš ugovor so obljubili, da ga bodo obdarili kot enega najstarejših udeležencev za dan republike v letošnjem letu. Prav bi bilo, da bi zmagovalno ekipo, ki je bila že šestkrat prva in dvakrat tretja, nagradil tudi Občinski odbor ZZB NOV Jesenice. aR

## Dobri vojak Švejk

V soboto, 14. maja, zvečer se bo na odru našega amaterskega gledališča »Tone Čufar« zvrstila kot peta premiera letošnje sezone komedija »Dobri vojak Švejk«, dramatizacija znanega teksta češkega humorista Jaroslava Haška.

Minuli ponedeljek, na dan zmage, je gledališče z uspehom uprizorilo partizansko dramo M. Matkovića »Na koncu poti« v režiji Srečka Tiča, aprila je bila premiera komedije C. Candonija »Eva se bo rodila jutri«, marca pa premiera satiričnega kabareta M. Mikešina »Inventura 65«, obe v režiji Bojana Čebulja. Mladinska igra »Vilincem z lune« v režiji Stanke Geršakove pa je bila uprizorjena že za novoletno jelko. Premieri komedije »Dobri vojak Švejk« pa bo prihodnji teden sledila še premiera Finžgarjeve ljudske igre »Divji lovec«, ki jo bodo v okviru gledališča in v režiji Jožeta Tomažiča igrali učenci osnovne šole »Prežihov Voranc«.

»Dobrega vojaka Švejka« je gledališče uprizorilo z velikim uspehom že lani v okviru proslave 20. obletnice osvoboditve na letnem odru v Begunjah. Takrat so v številnih manjših vlogah nastopili tudi domači igralci iz

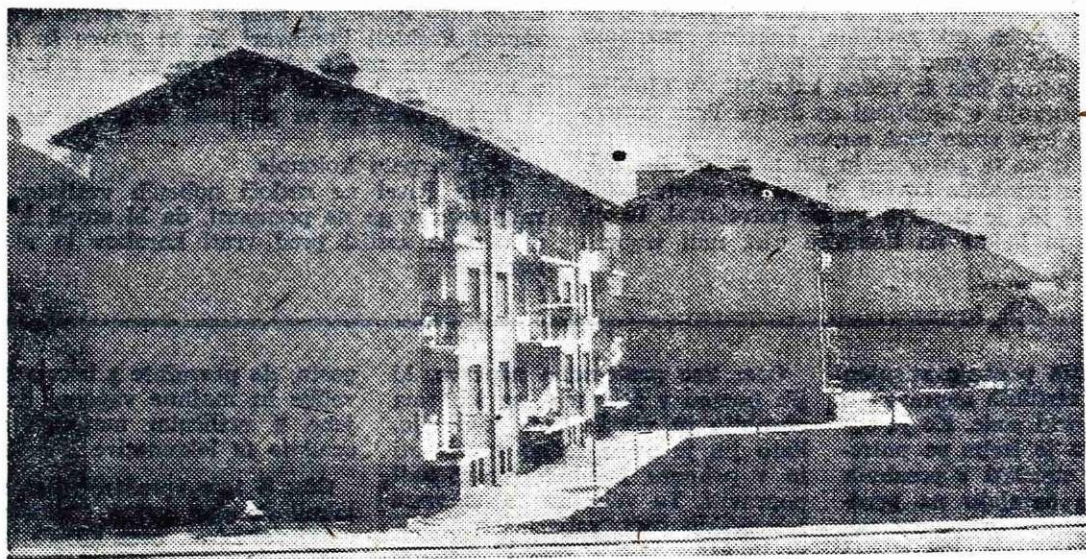
Begunj, pri novi uprizoritvi pa samo jeseniški ansambel, pomlajen z vrsto mladih moči.

Vojak Švejk je poznana komična figura, ki ni glavni junak samo svetovno znanege in priznanega teksta J. Haška »Pustolovščine dobrega vojaka Švejka v prvi svetovni vojni«, temveč tudi številnih dramskih in filmskih priredb tega teksta. Hašek se je v svoji knjigi imenitno ponorčeval iz razpadajočega cesarsko-kraljeve Avstrije, s Švejkom pa ovekovečil majhnega dobrega preprostega človeka, ki se bori za svoj skromen prostorček na soncu.

Dramatizacija »Dobrega vojaka Švejka«, ki jo uprizarja naše gledališče, res služi v prvi vrsti zabavi in smehu, toda za vso njeno lahкотno zabavnostjo ni težko odkriti odločnega protesta proti vojni kot največjemu človeškemu nesmislu in proti vsem njenim povzročiteljem. Prav ta protest pa daje »Dobremu vojaku Švejk« še danes vso živost in aktualnost, obenem pa razgibana in pestra zgodba ob duhovitih besedah in veselih situacijah dobrodrušnega, pa videz omejenega, v resnici pa bistrega in iskreno človeškega Švejka, nenehno zabava.

V naslovni in zahtevni vlogi Švejka nastopa vsem gledalcem dobro znani igralec Franci Pogačnik, v ostalih številnih vlogah pa nastopa domala ves ansambel gledališča, sodelujejo pa tudi člani godbe na pihala DPD Svoboda Hrušica. Komedijo je režijsko in scensko pripravil Bojan Čebulj.

-nj-



Okolica blokov na Javorniku je lepo urejena in vzdrževana

## Nov spomenik žrtvam za svobodo v Podbrezju

V nedeljo, 8. maja, so v Podbrezju na Gorenjskem v počastitev 25-letnice vstaje in 21-letnice osvoboditve odkrili spomenik žrtvam za svobodo. Spomenik je postavljen ob cesti I. reda Jesenice-Ljubljana. Godba na pihala iz Kranja je najprej zaigrala Internacionalo, nato pa je spregovoril predsednik Krajev-

nega odbora ZZB Podbrezje Alojz Pintar. Opisal je razmere v Podbrezju med NOB in povedal, da je v tem času padlo 11 prebivalcev kot borcev v narodnoosvobodilnem boju. 65 imen prebivalcev je vpisanih na spomeniku, ker so jih Nemci ustrelili kot talce.

Po odkritju spomenika so svoji in predstavniki

množičnih organizacij položili vence, nato pa je sledil kulturni program, ki so ga izvajali godba na pihala, pevska zbor iz Dupelja in Podbrezja ter recitatorji.

Spomenik je umetniško delo kamnoseškega mojstra Borisa Udovča iz Naklega pri Kranju. Stroški za postavitve in gradnjo spomenika znašajo

okrog 2 milijona starih din. Krajevni odbor ZZB v Podbrezju se zahvaljuje za materialno in finančno pomoč množičnih in političnih organizacijam, ustanovam in gospodarskim organizacijam ter še posebej organom delavskega samoupravljanja v naši železarni.

Karel Zorko

# Iz resolucije o razvoju gospodarstva v letu 1966

Pred kratkim je občinska skupščina sprejela resolucijo o razvoju gospodarstva in družbenih služb v občini Jesenice v letu 1966. Iz resolucije povzemamo nekaj ugotovitev o gibanju gospodarstva v letošnjem letu.

## NARODNI DOHODEK

v občini naj bi se zvišal za 22 %, nominalni neto osebni dohodek za 21 %, interna akumulacija v delovnih organizacijah pa za 20 %. Zelo spodbudne številke, ki so opre na stvarna predvidevanja, vendar so uresničljive le ob smotrnem prizadevanju vseh subjektivnih moči (ljudi — posebno vodilnih) in ob takšnem delovanju celotnega ekonomskega mehanizma, kakršnega upravičeno pričakujemo v zvezi z delovanjem reformiranega gospodarskega sistema.

## STEVILO ZAPOSLENIH

se bo po predvidevanjih v obstoječih zmogljivostih zmanjšalo za en odstotek. Zaradi tega bi bilo mogoče pričakovati zožene možnosti zaposlovanja (te že sedaj niso ugodne), če ne bi odpirali novih zmogljivosti. Resolucija predvideva v novih kapacitetah 150 novih delovnih mest. Gre za razširitev obrata »Planika« v Zirovnici, za ustanovitev konfekcijskega podjetja v sklopu škofjeloškega podjetja »Kroj« in za nove kapacitete v gostinstvu in trgovini.

## DRUŽBENI PROIZVOD

v industriji naj bi se ob zadostni preskrbi s surovinami in reprodukcijskim materialom povečal za 33 %. Resolucija računa na obratovanje novih zmogljivosti v železarni, na spremenjen tehnološki postopek v »Izolirki« in na aktiviranje nadaljnjih notranjih rezerv ter dvig produktivnosti v ostalih delovnih organizacijah.

## ZASEBNI SEKTOR

kmetijstva naj bi povečal proizvodnjo za 10 %, kmetijski zadrugi »Jelovica« pa priporoča resolucija intenzivnejše razvijanje kooperacije z zasebnimi proizvajalci in boljše preskrbovanje jeseniškega trga s kmetijskimi pridelki.

V GOZDNI PROIZVODNJI predvideva Gozdno gospodarstvo Bled za 11 % povečano sečnjo lesa, resolucija pa priporoča sečnjo v manj dostopnih področjih, kamor je treba zgraditi gozdne ceste ali rekonstruirati obstoječa pota. Ni odveč, če omenimo, da resolucija posebej opozarja na sodelovanje kmečkih gozdnih posestnikov pri upravljanju in gospodarjenju z zasebnim gozdnim fondom.

## GRADBENIŠTVO

se bo moralo vse bolj kakor doslej prilagajati spremenjenim tržnim zakonitostim. Resolucija predvideva, da se bodo uveljavila zlasti tista

podjetja, ki bodo s povečanjem produktivnosti in izkoriščanjem notranjih rezerv pospešila prehod na intenzivno gospodarjenje. Podjetja naj bi že letos del svojih sredstev namenila gradnji stanovanj za trg.

## RAZVOJ PROMETA

je vezan na petnajst novih avtobusov pri podjetju Ljubljana transport in na gradnjo šestdesetih garaž za turiste v Kranjski gori. Po ukinitvi železniške proge proti Ratečam se cestni promet zelo povečuje in prevzema odgovornejše naloge. Resolucija priporoča podjetju, naj se intenzivneje vključi v razvoj turizma v celi občini in zlasti v Zgornjesavski dolini.

## PROMET V TRGOVINI

ni vezan zgolj na povečanje kupne moči prebivalstva, pač pa tudi na sposobnost trgovskih podjetij v občini, da kupno moč absorbirajo, za kar so potrebne zadostne količine trgovskega blaga, ustrezna izbira in seveda intaktnejši odnos do kupca. Resolucija predvideva začetek gradnje trgovske hiše v mestnem središču in priporoča trgovskim podjetjem integracijo.

Tista trgovska podjetja, ki prodajajo gospodinjske stroje, televizijske in radijske sprejemnike, so dolžna organizirati potrebne servise za popravilo tovrstnih aparatov.

## GOSTINSKO-TURISTIČNA DEJAVNOST

naj bi povečala promet gostov za 15 %, porast števila nočitev pa za 10 %. V ta namen je treba izboljšati kvaliteto gostinskih storitev in vložiti sredstva v modernizacijo in funkcionalnost obstoječih gostišč. Predvidena je adaptacija doma pod Golico, hotela »Slavec« v Kranjski gori, gradnja kmečke gostilne v Kranjski gori, ureditev Korenskega sedla — prostori za prodajanje spominkov, menjalnico, parkirišče in za nudenje boljših gostinskih uslug.

## PROIZVODNA OBRT

zahteva višjo akumulacijo, če naj postane ekonomsko pomembnejša. V ta namen mora iskati oblike kooperacije z drugimi podjetji. Razvoj storitvene obrti zastaja za rastočimi potrebami. To nesorazmerje se kaže zlasti pri vzdrževanju motornih vozil, stanovanjskih stavb, raznih aparatov itd. Resolucija vidi možnost izboljšanja v skupni akciji storitvene obrti, trgovskih podjetij, občine in v ustanavljanju novih obratov.

## Koncert za 1. maj

Simfonični orkester jeseniške Glasbene šole, ki deluje v letošnjem šolskem letu prvič kot stalni ansambel tega zavoda, je priredil za 1. maj, praznik dela, tretji letošnji koncert, ki je bil obenem osrednja prireditev. Na programu so bila dela domačih slovenskih skladateljev.

Po uvodni Internacionali je govoril o pomenu 1. maja predsednik Občinskega sindikalnega sveta Stefan Rodi, ki je na koncu čestital vsem jeseniškim občanom k prazniku dela. Na koncertu po govoru so poleg orkestra sodelovali tudi vokalni solisti Marica Balohova, Darinka Korošček, Tonček Dolar, Andrej Kosem in Jaka Jeraša. Izvedena so bila dela Bučarja, Šedlbauerja, Simonitiča, Slavka Miheličiča, Vilharja. Premrla, G. Ipavca in inž. Avgusta Karbe.

Izbran program koncerta je bil ocenjen kvaliteten. S tem koncertom je pokazal orkester, ki mu

je tokrat prvič dirigiral Remigij Noč, nov kvaliteten napredek. Ponovno lahko poudarimo, da predstavlja simfonični orkester jeseniške Glasbene šole osnovno in primarno glasbeno dejavnost na Jesenicah. Sedaj pripravljajo že četrti koncert. Svoje poslanstvo pa bo orkester, ki šteje okoli 50 članov in razpolaga že z dvema dirigentoma, še v večji meri izpolnjeval, če bo gostoval tudi izven Jesenic. Na Jesenicah si je že pridobil svojo koncertno publiko in postaja klasična glasba spet priljubljena. Z gostovanjem v krajih, ki imajo odgo-varjajoče dvorane, pa bi lahko povečali zanimanje za resno glasbo tudi v širši okolici Jesenic.

Orkestru, ki predstavlja doslej najkvalitetnejši instrumentalni ansambel na Jesenicah in ni v ponos le Glasbeni šoli, marveč Jesenicam, lahko samo čestitamo in želimo na začetni poti še veliko, veliko podobnih uspehov. P. U.

## Turizem da - ne?

Prvo razburjenje okoli ukinitve železniške proge v Zgornjesavsko dolino se je poleglo in nekako smo se sprijaznili z dejstvom, da se bomo na tej relaciji pač morali voziti z avtobusi. Zadeva bi bila urejena, če bi teklo vse v redu in prav.

Toda prav sleherno nedeljo, še posebno pa med prvomajskimi prazniki se je izkazalo, da prevozniška podjetja, ali ne znajo ali pa nimajo dovolj avtobusov, da bi prepeljala izletnike in potnike, ki si tega žele. Tako je bilo 1. maja, posebno v dopoldanskem času, ko so številni potniki, dobesedno kot sardine strpani v avtobuse, ogorčeno ugotavljali, da je tak prevoz vse prej kot sodoben. Marsikdo, ki je bil pripravljen na pot, si je ob pogledu na situacijo premislil in se odločil za krajšo relacijo, kamor se da priti tudi peš. Ista slika je bila tudi 2. maja. Avtobusi z izletniki proti Mojstrani, Kranjski gori in Planici

so bili tolikanj prepolni, da so potniki stali drug drugemu na prstih. Zvečer se je slika ponovila. Pri avtobusu, ki ima odhod z Dovjega ob 19.15 uri, je ostalo okrog 14 potnikov, ki kljub najboljši volji, da se naredi čim manjše in suhe, niso mogli vstopiti. Med njimi družine z malimi otroki.

Prelepe izletniške točke pri Peričniku, v Vratih, na Vršču in drugje bodo na tak način nedostopne vsem tistim, ki nimajo lastnih prevoznih sredstev. Pomislimo, da se je sezona komaj začela. Najbrž si bo marsikdo premislil, preden se bo spet odločil obiskati eno omejenih točk. Vendar kakšna škoda. Če že govorimo o turizmu v Zgornjesavski dolini, ki ima vse pogoje, da se lepo razvije, potem moramo vzporedno misliti tudi na boljše organiziran prevoz, kajti vsako uro po en avtobus je ob nedeljah in praznikih odločno premalo. MI

## Lep uspeh judoistov

Reprezentanca gorenjskih judoistov je bila pretekli teden na turneji po Italiji in Švici, ki jo je organizirala judo sekcija »Partizan« Jesenice. Sredstva za turnejo so zbrali tekmovalci sami z reklamami po podjetjih, deloma pa so pomagala matična društva.

Ekipo so sestavljali: Jošt in Fatur (Partizan« Šiška), Mlakar in Filipič (»Alpina« Ziri) ter Kučina in Dvoršak (»Partizan« Jesenice).

Prvo srečanje je bilo v Padovi.

Padova : Gorenjska 2:3 (tekmovalci po povsem novih pravilih). V Zürichu pa je bil velik turnir, na katerem je bila Gorenjska prva.

### REZULTATI:

Dübendorf I : Gorenjska 10 : 20

Zürich I : Gorenjska 0:5

Dübendorf II : Gorenjska 0:50

Zürich II : Gorenjska 0:35

Zanimivo je, da je Dübendorf I trenutno drugi na švicarske lestvice, Zürich I pa šesti.

Kučina

## Razstava slik

Poleg ostalih prireditev je bila na Jesenicah v počastitev praznika dela tudi slikarska razstava italijanskega slikarja Morena Renza, ki jo je organiziral DOLIK Svobode »Tone Čufar« Jesenice. Na otvoritvi, ki je bila na predvečer praznika v mali dvorani delavskega doma, je bil tudi tokrat kratek kulturni program. Moreno Renza vzbuja z razstavljenimi deli toliko pozornost, da so razstavo podaljšali še za teden dni.

Avtor je v drugem tednu obogatil razstavo s še nekaterimi najnovejšimi deli, zato so si jo ponovno ogledali mnogi obiskovalci, ki so videli razstavo že ob otvoritvi oziroma v prvem tednu. Razstava italijanskega slikarja na Jesenicah je bila lep doprinos k sodelovanju med jeseniškimi in zamejskimi kulturniki.

## »Izpod očaka Triglava« pod Golico

Turistično društvo Planina pod Golico se je na letošnji mesec narcis bolje pripravilo kot doslej. Povabilo je vidnejše kulturne skupine, ki prirejajo za obiskovalce lepe in kvalitetne kulturne prireditve. Tako je gostovala v soboto zvečer na Planini pod Golico tudi Svoboda »Tone Čufar« z Jesenic s prireditvijo »Izpod očaka Triglava«. Številnim domačinom in mnogim gostom so nastopajoči prikazali lepote Gorenjske z več kot 200 barvnimi diapozitivi, komornim zborom, ansamblom narodnih plesov in instrumentalnim triom. Vsi navzoči so bili navdušeni in si podobnih večerov, ki prikazujejo lepote naše Gorenjske, še želijo.

# Telovadci v Slavonski Brod

Danes so odpotovali na državno prvenstvo v Slavonski Brod mladi jeseniški tekmovalci, kjer se bodo pomerili v vajah na orodju. Na pot so odšli Pleš, Banovšek, Križnar, Ravnika in Jenko ter njihov vodja inž. Mesarič. Njihov trener Jože Oblak pa bo na tem tekmovanju sodeloval kot sodnik.

V ponedeljek smo jih obiskali v telovadnici TVD Par-

državem prvenstvu brez dvoma poznalo. Trener Oblak meni, da bo zadovoljen s kakršnokoli uvrstitvijo. Imajo slabe pogoje za vadbo — zastarelo orodje, pozimi pa hladna telovadnica. Žal nimajo lastnega prostora, kjer bi lahko vadili nemoteno, saj telovadec potrebuje pri vežbanju mir, ki ga na odru ni; to je njihov prostor za vadbo. Tudi naraščaja imajo nekaj, vprašanje pa je,

koliko jih bo ostalo, kajti telovadec mora trdo trenirati več let, da lahko pokaže svoje znanje.

Med tem našim razgovorom s trenerjem so njegovi varovanci marljivo vežbali partnerske vaje. Vadbo jemljejo zelo resno in ubogajo trenerja, istočasno pa popravljajo drug drugega. Tako nabirajo novo znanje, osvajaajo nove veščine, kar si vsi želijo.



Mladi telovadci, ki so odpotovali na državno prvenstvo (od leve) Ravnika, Banovšek, Pleš, Javorski in trener Oblak

tizan, kjer so vadili vaje, ki jih bodo izvajali pred strogi sodniki v Slavonskem Brodu. Trener Oblak je povedal, da ta vrsta skupaj trenira sedaj štiri leta petkrat tedensko. Do sedaj največji uspeh te mladinske vrste je prvo mesto v prvem razredu v republiškem merilu. Nekateri tekmovalci so poškodovani, zato so v zadnjih dneh opustili nekaj treningov, kar se jim bo na

## Mladi telovadci najboljši

V drugi polovici aprila je bilo v študijski telovadnici v Ljubljani republiško prvenstvo v gimnastiki za moške. Skupno je nastopilo okoli 330 tekmovalcev, ki so bili razdeljeni v 10 razredov. Proti pričakovanju je mladinska vrsta Jesenic, ki je nastopila v I. razredu, osvojila prvo mesto in s tem republiški naslov. Jeseniško mladinsko vrsto so na tem tekmovanju zastopali Pleš, Banovšek, Križnar, Jenko in telovadili brezhibno ter popolnoma zasluženoma osvojili prvo mesto. Ta uspeh pa je še tem bolj razveseljiv, ker raste nov rod, ki bo v prihodnje dostojno zastopal v telovadbi naše mesto. Da so naši fantje dosegli tak uspeh, zasluži vso pohvalo vodstvo TVD Partizan in trener Jože Oblak, ki žrtvuje mnogo svojega prostega časa ob vzgajanju mladih telovadcev, ki bodo kmalu poneli sloves jeseniškega telovadnega športa po domovini F. K.

## Puhariada na Jesenicah

Občinski svet LT na Jesenicah je v minulih letih z velikimi napor in ob razumevanju ostalih merodajnih forumov omogočil delo ljubiteljem kino foto tehnike. Iz starejših kino foto klubov »Andrej Prešeren« in tudi v drugih krajih naše občine, so se uspešno razvili številni foto krožki. Še posebej je treba omeniti foto krožek Slavka Smoleja na ŽIC in gimnazijski foto krožek »Janez Puhar«, ki si je v zadnjih letih priboril prvo mesto. Tudi ostali foto krožki na Blejski Dobravi, v Kranjski gori, Mojstrani in Zirovnici, ne zaostajajo za najboljšimi. Žal pa je delo foto krožkov na jeseniških osnovnih šolah skoraj v celoti zamrlo.

V počastitev 125-letnice od epokalnega odkritja našega rojaka Janeza Puharja fotografiranja na steklo se je gimnazijski krožek odločil in pripravil vse potrebno za ekipno in posamično tekmovanje pionirjev do 15. leta starosti. Tekmovanje bodo imenovali Puhariada in bo izvedena prvič na Jesenicah, v Sloveniji in sploh v Jugoslaviji. Puhariada bo 15. maja, tekmovali pa bodo mladi fotoamaterji iz vse Gorenjske. Prvič se bodo zbrali v gimnaziji na Jesenicah, kjer imajo mladi ljubitelji fotografije odlično urejen in bogato opremljen fotolaboratorij. Nato bodo mladi fotografi v počastitev 125-letnice velikega odkritja Janeza Puharja, 25-letnice ustanovitve OF in 25-letnice vstaje naših narodov ter v počastitev tedna mladosti fotografirali določeni objekt in še dva motiva po lastni iz-

biri v neposredni bližini Jesenic, nato pa izdelali posnetke v fotolaboratoriju gimnazije.

Njihove posnetke bo žirija, ki je sestavljena iz starejših priznanih foto strokovnjakov, ocenila ter nagradila z vzpodbudnimi nagradami v

### Otvoritev atletske sezone na Jesenicah

V počastitev prvomajskih praznikov je šolsko športno društvo »Kovinar« na jeseniški gimnaziji priredilo atletsko tekmovanje. Prva mesta so dosegli:

Franci Mencinger v metu kroge (12,59 m)

Bogomir Torkar v skoku v višino (158 cm)

Miran Polk v skoku v daljino (6,13 m)

Miran Polk v teku na 300 metrov (40,9 sek.)

Matevž Čemažar v teku na 1000 m (2,56,8)

Andi Globočnik v teku na 100 m (12,1 sek.)

Andi Globočnik, Ciril Triler, Matjaž Gmajnar in Miha Brun v štafeti 4 x 100 m (49,0 sek.)

#### EKIPNO MEDRAZREDNO TEKMOVANJE

3 a : 4 b — 41:40

4 b : 2 a — 52:28

3 a : 2 a — 57:23

#### VRSTNI RED RAZREDOV:

1. 3 a, 2. 4 b in 3. 2 a razred.

Skupno je nastopilo 29 dijakov in to 77 krat. Organizacija je bila v rokah dijakov samih.

## KOŠARKA Jeseničani dve točki prednosti

Četrto kolo moške košarske republiške lige je za nami. Jeseničani so v soboto premagali na domačem igrišču trboveljske rudarje z 79:62 (39:24) in tako osvojili še dve dragoceni točki ter prevzeli vodstvo na lestvici. Sobotno srečanje sta pred okoli sto gledalci sodila Sok iz Ljubljane in Prinčič iz Nove Gorice.

Tekma se je začela v hitrem tempu. Oba nasprotnika sta skušala že na začetku odločiti srečanje v svojo korist. Več sreče pri metu na koš so imeli domačini, ki so kmalu povedli z nekaj točkami prednosti. To prednost so obdržali vse do 11. minute drugega polčasa, ko

so se jim gostje nevarno približali (52:51), toda po nekaj hitrih protinapadih so Jeseničani spet povečali rezultat v svojo korist. Gostje so igrali nervozno, čas pa je tekkel vse hitreje.

V sobotnem srečanju so se pri Jeseničanih odlikovali Senčar, Sodja, Vauhnik in Jeraj, ki so z lepimi akcijami navdušili maloštevilne gledalce. Pri gostih je bil najboljši Deželak.

Jeseničani potujejo v soboto na vroča šoštanjska tla. Pomerili se bodo s trenutno drugimi na lestvici.

JESENICE: Sodja 19, Senčar 25, Koren 6, Vauhnik 11, Peterman 6 in Jeraj 12.

### ODBOJKA

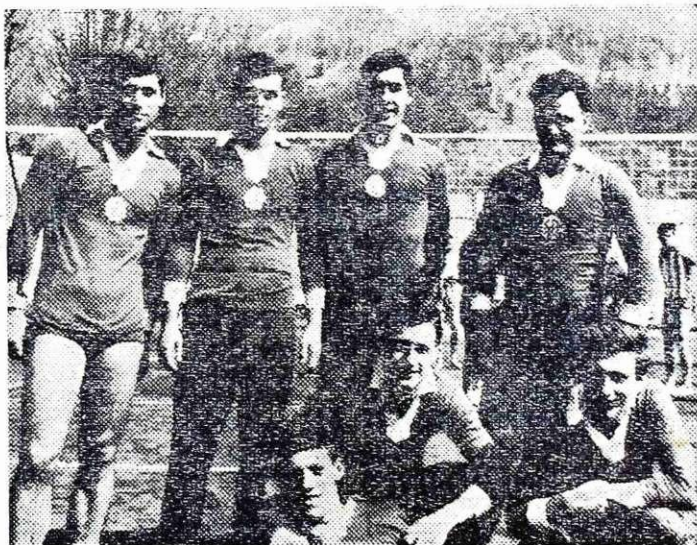
## Jesenice : Črnuče 3 : 0

Odbojkarji Jesenic so v nedeljo gostovali v Črnučah in zmagali s 3:0 (15:5, 15:10 in 17:15). Srečanje je vodil Ko-

sem iz Ljubljane.

Tekma v Črnučah je bila precej dinamična in razburljiva. Naši fantje so odlično igrali na mreži in v polju ter tako popolnoma onemogočili domačine že v prvem nizu. Resnejši odpor so nudili Črnučani le v zadnjem setu, toda bolj zbrani Jeseničani so ga vseeno odločili v svojo korist in s tem tudi srečanje. Trenutno so Jeseničani na prvem mestu pred Hočami in Ljubljano, ki imajo enako število točk.

V nedeljo se bodo pomerili doma z moštvom Maribora, trenutno četrtem na lestvici. Za Jesenice so igrali: Prešeren, Bogataj, Resler, Potočnik, Končnik, Šmitek, Bajt, Kavčič in Erzen.



Jeseniški odbojkarji

## Nogometaši pokliene industrijske šole v Italijo

Prosvetno društvo v Šentpetru pri Cedadu v Italiji je povabilo nogometaše naše poklicne industrijske šole na prijateljsko srečanje. Učenci naše šole, ki nimajo stalnega nogometnega kluba, so že sestavili ekipo ki pridno vadi

in se pripravlja na srečanje, ki bo 22. maja v Šentpetru. Tudi to srečanje mladinskih ekip v nogometu pomeni zblizanje med našo in italijansko mladino, zato je uprava ŽIC tudi omogočila to prijateljsko tekmo.

# Kaj bomo gledali v kinu

## Kino »RADIO«

14. in 15. maja ameriški barvni CS film GOSPODAR HAVAJEV, ob 17. in 19. uri, v nedeljo tudi ob 15. uri.

16. maja ameriški film NA DIVJI ZAHOD, ob 17. in 19. uri.

17. in 18. maja ameriški barvni CS film LONDONSKI TAT, ob 17. in 19. uri.

19. maja slovenski barvni film SREČNO, KEKEC, ob 17. in 19. uri.

20. maja švedski film LJUBITI, ob 17. in 19. uri.

21. in 22. maja ameriški barvni CS film LONDONSKI TAT, ob 18. in 20. uri, v nedeljo ob 16. uri

## Kino »PLAVŽ«

14. in 15. maja ameriški barvni CS film LONDONSKI TAT, ob 18. in 20. uri, v nedeljo tudi ob 16. uri.

16. in 17. maja ameriški barvni CS film GOSPODAR HAVAJEV, ob 18. in 20. uri.

18. maja slovenski barvni film SREČNO, KEKEC, ob 18. in 20. uri.

19. in 20. maja francoski film NEDELJE V MESTU EVREJU, ob 18. in 20. uri.

21. in 22. maja angleški barvni CS film MILIJONAR-KA, ob 18. in 20. uri, v nedeljo tudi ob 16. uri.

## Kino ŽIROVNICA

14. maja italijanski barvni CS film VCERAJ, DANES, JUTRI.

15. maja danski barvni VV film KOZEL V RAJU.

18. maja ameriški barvni CS film GOSPODAR HAVAJEV.

21. maja ameriški barvni CS film LONDONSKI TAT.

22. maja francoski film NEDELJE V MESTU EVREJU.

## Kino DOVJE

14. maja danski barvni VV film KOZEL V RAJU.

15. maja italijanski barvni CS film VCERAJ, DANES, JUTRI.

19. maja ameriški barvni CS film GOSPODAR HAVAJEV.

21. maja francoski film NEDELJE V MESTU EVREJU.

22. maja ameriški barvni CS film LONDONSKI TAT.

## Kino KOROŠKA BELA

14. maja francoski film NEDELJE V MESTU EVREJU.

15. maja ameriški barvni CS film KAKO JE OSVOJEN DIVJI ZAHOD.

16. maja ameriški barvni CS film LONDONSKI TAT.

12. maja švedski film LJUBITI.

22. maja ameriški barvni CS film GOSPODAR HAVAJEV.

## Kino KRANJSKA GORA

14. maja ameriški barvni CS film KAKO JE OSVOJEN DIVJI ZAHOD.

15. maja francoski film NEDELJE V MESTU EVREJU.

19. maja ameriški barvni CS film LONDONSKI TAT.

20. in 21. maja ameriški barvni CS film GOSPODAR HAVAJEV.

22. maja švedski film LJUBITI.

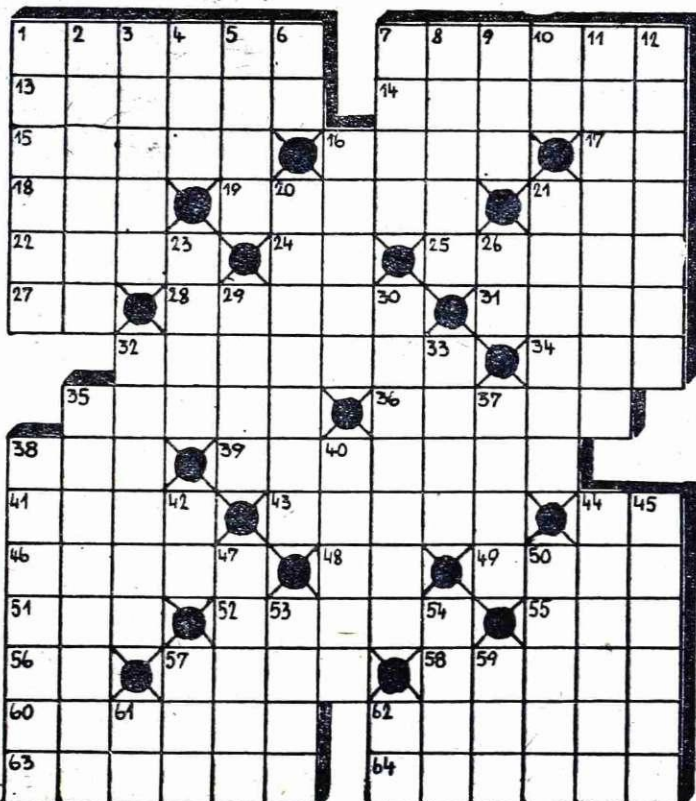
## REŠITEV PRVOMAJSKE NAGRADNE KRIŽANKE

BLUMING VALJARNA, ALKOHOLOMETRIJA, KARAT, OSAT, IBIS, ENA, IKS, DALJAVE, ROJ, OMARE, VARAN, IGLE, JUS, BARCELONA, TRASA, ETIOPIJA, DID, LATRINE, TOČENJE, ŠKATLA, KAN ČOLN, KA IO, ALTAMIRA, O, ANGINA, VILA, LJADOV, PARA, MARCATO, POETIKA, ONA, CITA, ALKA, OT, LIBRETO, SAL, ALI, JOKOHAMA, OPTIK, ENAK, TIR, MAVRICA, OJ, OSLE, AN, RAPIR, LAT, ED, ANABAZA, KLIMA, RTP, SESTRA, OLAV, ELEKTROENERGIJA DARWIN, KARDINAL.

# Križanka

Vod.: 1. del hiše, krov, 7. pohištvo, oprema, 13. uvodna beseda, 14. drugo ime za Formozo, 15. vrsta solate, 16. odprtina v steni, 17. začetnici sodobnega slovenskega pesnika, 18. malolitražni avtomobil, ki ga izdeluje Tomos, 19. moško ime, 21. železov oksid, 22. alkoholna pijača,

24. simbol za lahko kovino, 25. proizvajalec tekoče mase, 27. začetnici ruskega pisatelja in dramatika (Tri sestre), 28. šušmar, 31. najdaljša jugoslovanska reka, 32. nevaren otročji, 34. krajevni prislov, 35. Pokrajina v J. Ariški rep. 36. znan kamp blizu Lesc, 38. okrajšano ameriško moško ime, 39. pripadnik velike narodnostne skupine, 41. hip, trenutek, 43. geološki izraz, 44. pritrdilnica, 46. mesto v ZDA



# ZELEZAR

GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ZELEZARNE JESENICE - Ureja redakcijski odbor - Glavni in odgovorni urednik Remigij Noč - Rokopisov in fotografij ne vračamo - Naslov: Uredništvo Zelezarja, Zelezarja Jesenice. Tel int 758 in 394 - Tisk CP »Gorenjski tisk«



# ŠPORT IN KULTURA



## KOŠARKA

# Dekleta niso uspela

Maribor 66 : Jesenice 47 : 41 (34 : 18)

Tudi za ženske se je v soboto pričelo tekmovanje v košarkarski republiški ligi. Jeseničanke so morale potovati v goste k rutiniranim igralkam Maribora 66. Zelo pomlajeno moštvo ni bilo kos fizično močnejšim Mariborčankam, ki so v prvem delu igre brez težav vodile kar za 16 točk. Te velike prednosti gostje niso mogle nadoknaditi v drugem delu in domačinke 60 jih brez težav premagale s 47:41. Po udariti pa je treba, da so bile v drugem delu Jeseničanke boljše in so dosegle

10 točk več kot domačinke.

Lahko zapišemo, da bi z nekoliko več pazljivosti Jeseničanke zmagale. Pozna pa se jim, da ni več starejših rutiranih igralk, ki so znale igro umiriti. Kljub minimalnemu porazu lahko ugotovimo, da raste na Je-

senicah nova mlada vrsta, ki se bo kmalu lahko potegovala za najvišji naslov v Sloveniji.

V soboto se bodo Jeseničanke doma pomerile z nasprotnicami iz Medvod.

JESENICE: Pavlič 16, Bertoncely 17, Vudrič 6, Mušič

## NOGOMET

# Jesenice : Usnjar 3 : 2

Jeseniški nogometaši so med prvomajskimi prazniki na Vrhniki odigrali prvenstveno nogometno tekmo z enajstoročnikom »Usnjarja«. Tekma bi morala biti odigrana

## Gledališče

SOBOTA, 14. maja, ob 19.30 uri: J. Hašek DOBRI VOJAK ŠVEJK - Komedia v 12 slikah - Premiera.

NEDELJA, 15. maja, ob 19.30 uri: M. Matković NA KONCU POTI - Drama v dveh delih.

v državi Ohio z razvito gumarsko industrijo, 48. nikalnica, 49. zagoda, 51. oseba iz krščanske mitologije, ki je edina preživela vesoljski potop, 52. gradbeni material, 55. primitivno orožje 56. začetnici sodobnega slovenskega pesnika, 57. sestrin mož, 58. hrib pri Beogradu, 60. največji slovenski pisatelj, 62. vadiatelj, 63. grško-rimski stari vek, 64. vrsta buče.

Navp.: 1. pomiritev, 2. majhen tram, 3. slaven francoski kipar, 4. ljubkovalno žensko ime, 5. kraj pri Mariboru s tovarno čokolade, 6. znak za srebro, 7. palice za čiščenje pluga, 8. argentinski šahovski vele mojster, 9. ljubljanska restavracija, 10. vzklík bolečine, 11. delavec v valjarni, 12. letoviški kraj blizu Kopra, 16. anonsa, 20. mazilo, 21. rjav konj, 23. stenska obloga, 26. latinska kratica za »mesto pečata«, 29. riževo žganje, 30. storž, 32. nakane, naklepi, 33. velike ptice, ki ne morejo letati, 35. uživalec mamil, 37. slovenski pisatelj (Tatič), 38. celica, 40. ne debel 42. začetnici slovenskega likovnika, 44. umetno vlakno, 45. glavno mesto Turčije, 47. novinec, rekrut, 50. južnoameriška travnata stepla, 53. stoti del dinarja, 54. pritok Rhone v Švici, 57. nordijski izraz za smuči, 59. ovenel, usahel, 61. začetnici jugoslovanskega izumitelja, ki je živel in deloval v ZDA, 62. časovna kratica.

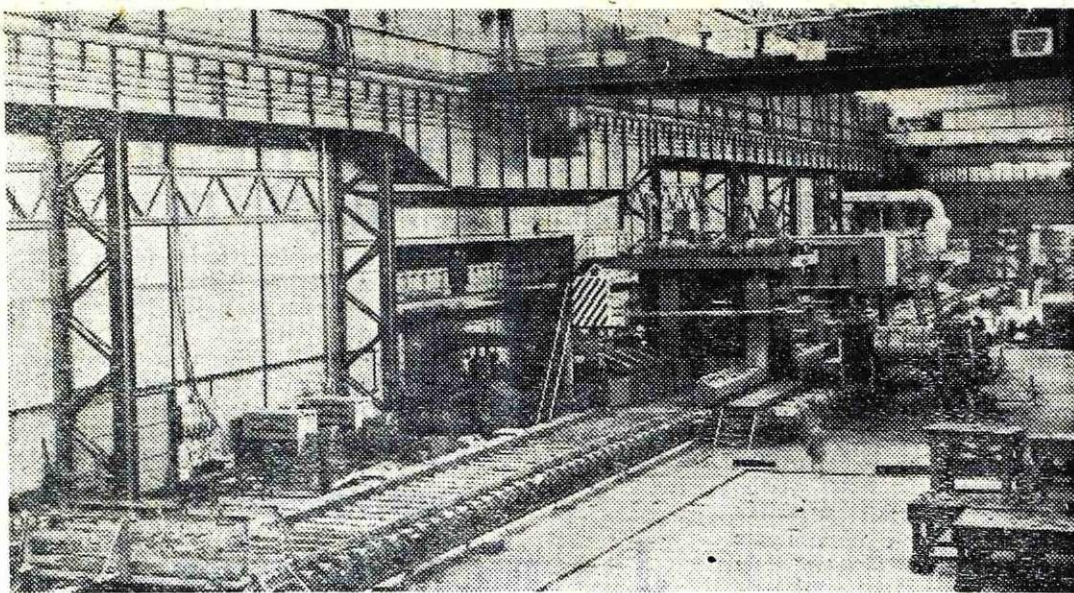
## JUDO

# 4 kolo slovenske judo lige

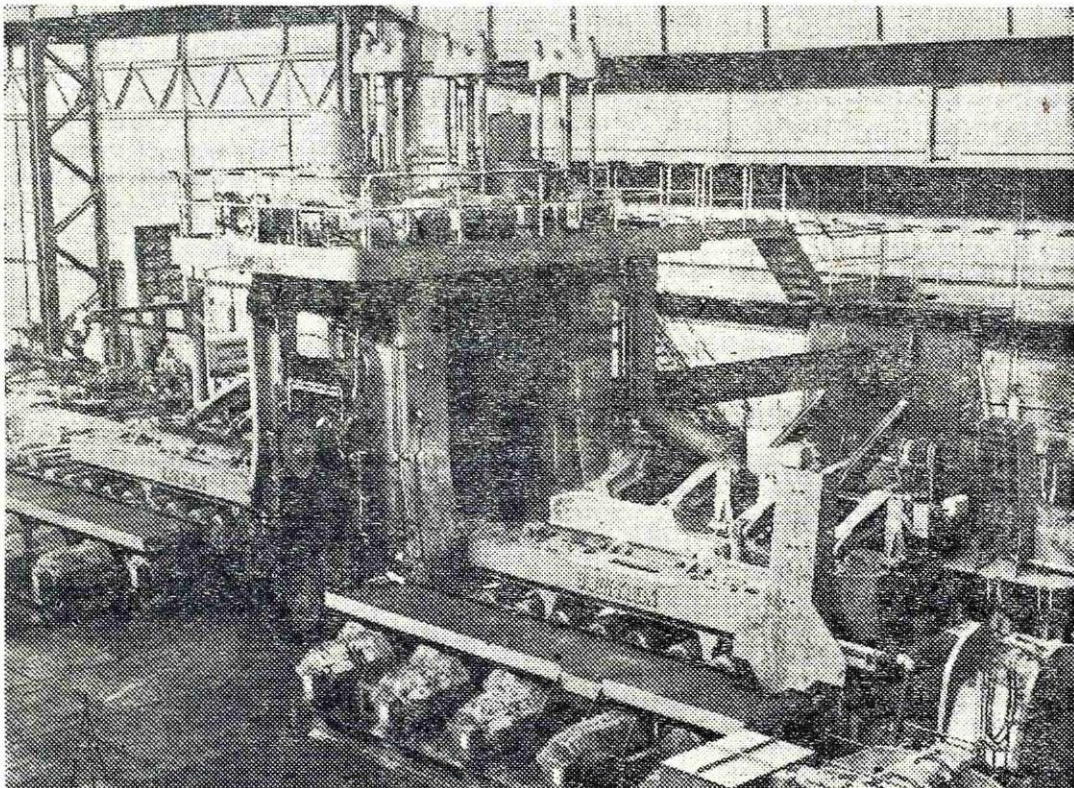
Partizan Jesenice je gostoval tokrat v Mariboru. V prvi tekmi sta se srečala Partizan Jesenice in J. K. Branik II. Zmagali so judoisti Branika s 13:5. Pri Jeseničanih je bil uspešen Kučina (5 točk). Tekmo je zelo pristransko sodil Iršič iz Maribora. V drugi tekmi sta se srečala Partizan Jesenice in J. K. Maribor II. Tekmo so Jeseničani odločili v svojo korist z rezultatom 30:3. Za Jesenice so bili uspešni: Morič 10, Čarman 10, Kučina 10. V tretji tekmi pa je J. K. Maribor II premagal J. K. Branik II s 15:10. Tako je vsaka ekipa osvojila po dve točki, zaradi razlike v številu osvojenih točk pa je vrstni red naslednji:

Partizan Jesenice, Branik II, Maribor II.

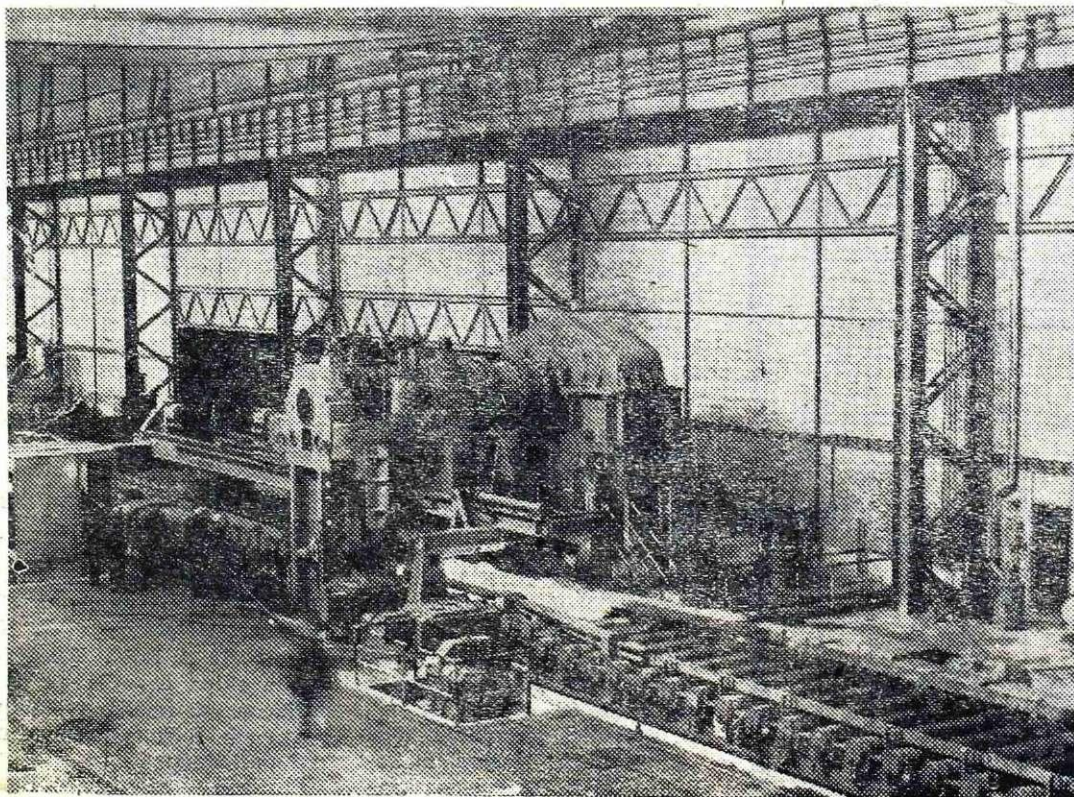
# Novice iz železarne v sliki in besedi



Bluming tik preden so začeli s toplim testiranjem



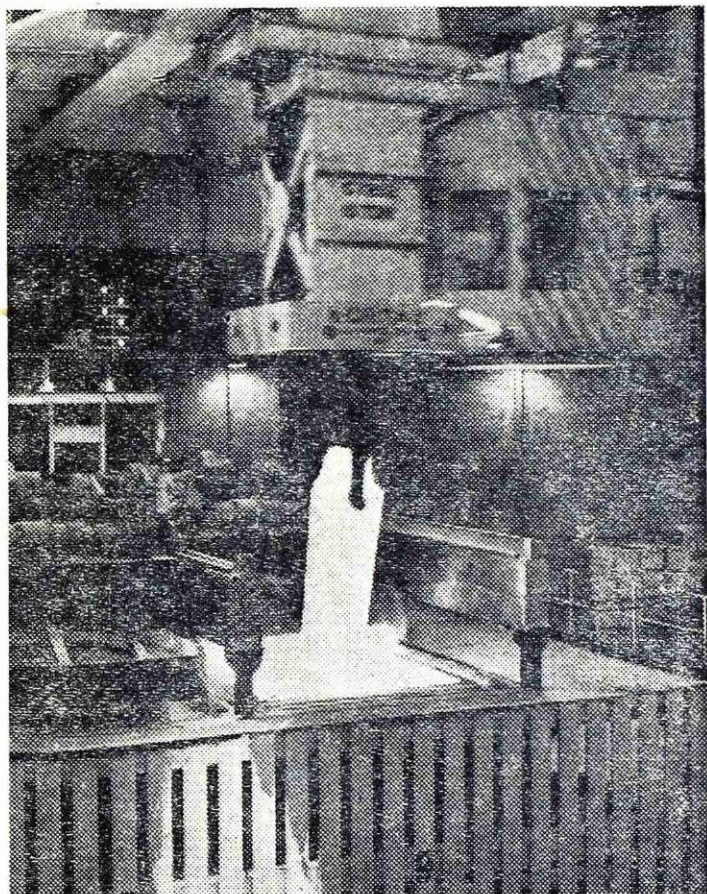
Vročo bramo bodo kmalu stisnili vrteči se valji



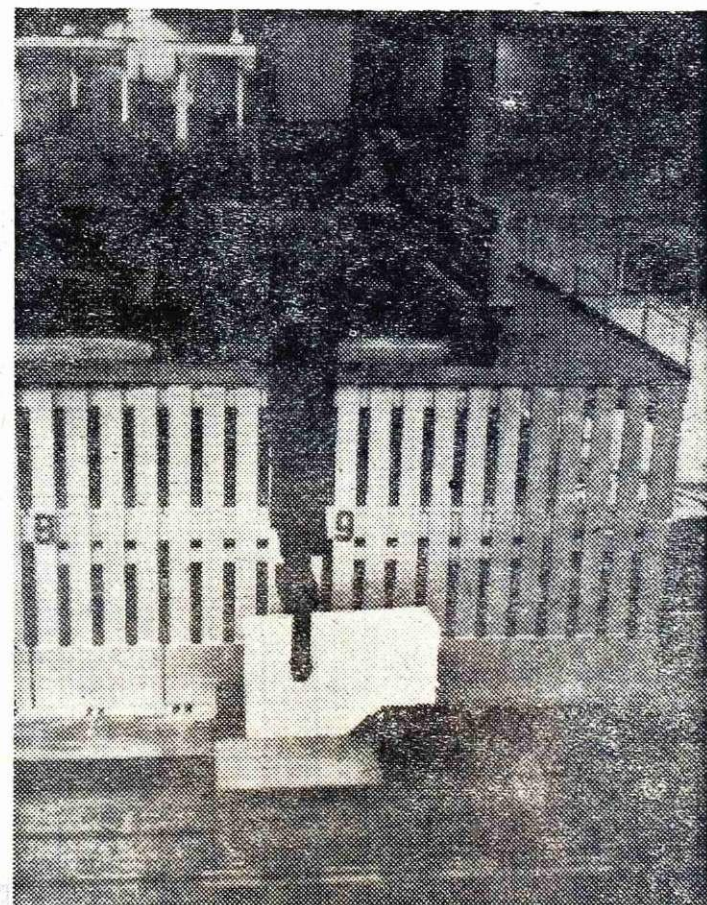
Valjanec je treba na škarjah razrezati

## V valjarni Bela že valjajo železne bloke

Že v prvomajski številki smo sporočili, da so se valji nove bluming valjarne zavrtili zares. Namreč skozi valje tečejo vroči, žareči jekleni bloki. Sicer še ne moremo govoriti o redni proizvodnji, pač pa sedaj preizkušajo vse naprave, ki jih obremenjujejo tako, kot bodo med redno proizvodnjo.



Striper žerjav je dvignil ogret ingot iz globinske peči



Še nekaj trenutkov in brama se bo po valjčnicah odpeljala proti ograjdu bluminga